CASAMIENTO O DEPORTACION

El momento que significa la felicidad de las parejas en todo el mundo, el del casamiento, es lamentablemente ahora el único camino que tienen los inmigrantes ilegales para poder permanecer en Canadá. Los casamientos por conveniencia y sin amor, se suceden día a día en los salones del viejo City Hall.

(Extractado y traducido de un artículo publicado del 'Sunday Sun' el pasado Domingo 19 de Enero, firmado por David Kendall, reportero de dicho diario).

"Un hombre mira como su esposa contrae matrimonio con su hijo...

Es una unión sin amor -por solamente un pedazo de papel del casamiento, el cual es un documento ante Inmigración para que su hijo pueda permanecer en Canadá. Ninguna otra trascendencia. Sólo una transacción de papeleo.

Más y más casamientos son efectuados para usar una escapatoria inmigratoria que dice que el cónyuge de un inmigrante legal puede obtener la misma condición.

Es difícil de detectar si el departamento de inmigración sabe que la "feliz pareja' se divorciará luego de un año.

En Toronto hay una cantidad estimada de 35.000 a 150.000 inmigrantes ilegales en las calles.

Los casamientos por conveniencia y otras escapatorias de las leyes inmigratorias pasadas de moda de Canadá, serán examinadas en el "green paper' del gobierno federal a entrar en vigencia el próximo 3 de Febrero.

"CASADOS: José Fernández, 23, de Ecuador, y María González, 26, también de Ecuador, la semana pasada en el City Hall de Toronto, ambos por primera vez. Ella es "landed inmigrant". El es un inmigrante ilegal.

Ellos se divorciarán. No porque José no ame a María. Por supuesto que sí. Ella es su madrastra, la mujer que ha estado viviendo con su padre, Pepe Fernández, 46, por dos años, desde su venida al Canadá.

La novia lucía un breve vestido color verde, y el novio un traje color marrón con zapatos blancos y negros. No parecían nerviosos, a pesar de que el Juez demoraba su llegada.

Nervioso estaba un testigo, Camilo José Cela, 26, también de Guayaquil, Ecuador. El no estaba usando su traje porque se lo había prestado al novio. Sus zapatos golpeaban una y otra vez el piso del salón dando claras muestras de nerviosismo.

Cela es un inmigrante ilegal y está deportado por las autoridades de inmigración. Así que él está a la caza de una muchacha inmigrante que esté en condiciones de efectuar un casamiento de esta naturaleza. Solamente una novia lo separa de su sueño de ser ciudadano canadiense.

Cela tiene cuatro amigos que también están buscando esposas canadienses.

La abuela estaba ausente. Estaba cuidando a Chico, el hijo de 3 años de María. Dentro de unos momentos ya no será Chico González. Se llamará Chico Fernández.

El momento esperado se produjo, y en unos minutos el Juez los había declarado marido y mujer, y les pedía darse un beso para sellar tan feliz acontecimiento. En ese momento se advirtió una fugaz mirada de José hacia su padre, y una suave inclinación de cabeza de éste.

Y a casa. José y su padre trabajan en una fábrica de refrigeradores y traen a su casa $800 al mes, suficientes para pagar los muebles y las coutas del Toyota y el televisor a color. En Guayaquil sus salarios serían de $1.50 por día.

Aquí no nos falta nada, dice Pepe. Vivimos, pagamos nuestros débitos, y si ahorramos diez dólares, van al Banco.

"La unificación familiar es un ingrediente vital en el pensamiento de Inmigración. Ningún gobierno quiere ser acusado de apartar a una pareja.

En Febrero y Octubre del año pasado, el gobierno hizo varias modificaciones a la vieja Acta de Inmigración de 1952. Ahora es más duro que nunca entrar al Canadá.

Pero la situación de muchos países obligan a sus nativos a entrar y mantenerse en Canadá por cuantos recursos haya. Es así que muchos usan este tipo de escapatorias, y otros permanecen fuera de la ley.

John MacLachlan, asistente del director general de Inmigración en Ontario, dijo que se ha notado un gran aumento en el número de casamientos por conveniencia.

Estelle Hadida, recepcionista del City Hall, dijo que no se puede negar un casamiento por más que se sepa que éste es por conveniencia. Todo residente de Ontario puede casarse, y se es residente estando sólo 15 días. Ms. Hadida dice que a menudo es fácil reconocer los matrimonios por conveniencia. A veces un muchacho de 25 años se casa con una mujer de 75.

Volvemos al caso Fernández. Nada ha cambiado en la casa. Pepe sigue con María, y José continua estudiando inglés. Pepe y María no están casados. Son concubinos.

Por qué no se han casado? Hay dos razones.

Una es que Pepe tiene un divorcio pendiente en Ecuador.

La otra es que José no podía obtener el status de landed inmigrant porque tiene 23 años y el límite para poder pedirlo su padre es 21 años. Como esposo de una landed inmigrant, María, sí fue posible obtener el status.

Nadie en la familia se preocupa por la escapatoria hecha a Inmigración. Cuando José sea landed inmigrant, (entre 6 y 18 meses debería serlo), el traerá a su novia embarazada de Ecuador. Se efectuará el divorcio con María por adulterio y se casará con su novia.

Pero eso no es todo en la familia Fernández. Pepe tiene un hijo y una hija en Ecuador, y está buscando un novio y una novia landed inmigrant en Canadá para casarlos cuando lleguen.

María tiene aquí a su hijo Chico de 3 años, y en Ecuador a una hija ilegítima de 15 años. Esta hija vendrá a Canadá y también se casará.

Todo empezó en 1972, cuando Pepe y María, turistas entonces, llegaron a Canadá. Tenían pasajes de vuelta pero no tenían intención de volver. "Viví un año con los nervios de punta", dice Pepe.

Entonces entraron en la amnistía de 1973, cuando 49.762 inmigrantes ilegales se convirtieron en landed inmigrant.

Luego concurrieron a clases nocturnas de inglés proveídas por Manpower. Allí es donde se conocieron. No aprendieron mucho inglés, pero solucionaron sus problemas de soledad.

Cuando fueron inmigrantes legales, devolvieron sus pasajes de vuelta en Air Canada.

Lo anterior es parte de un artículo publicado en Sunday Sun el pasado Domingo. Se han anunciado más artículos por el mismo reportero. Este es el primero de una serie de cuatro. El próximo aparecerá probablemente el próximo Miércoles, y otro el próximo Domingo. Considerando que el tema es de interés público y general para nuestra comunidad, El Popular hará llegar la traducción de estos artículos en su oportunidad.

Por lo pronto, hay una pregunta que quisiéramos hacer a las autoridades del departamento de Inmigración: No sería más productivo y más humano cambiar las normas de inmigración para darle una facilidad a esta gente para que no tenga que recurrir a estas artimañas que lo único que hacen es perjudicar al país y a nuestra comunidad?

Misiones, Séptima Provincia Intervenida en Argentina

INFORMACION PAGINA 5

COMPRA VENTA DE CASAS
CHOLKAN
R. CHOLKAN CO. LTD.,
Realtor
527 Bloor St. W.
Sirviendo la colonia hispana
CARLOS FERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

INMIGRACION
SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE INMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS LLAME A
GIOVANNI BOSCARINO
559 College st. piso 4
INCOME TAX
922-0793
449-1677

el popular

El Periódico Castellano de Mayor Circulación en Canadá Editado 2 Veces por Semana

AÑO VI # 6 Second class registration 2553 - TORONTO, MARTES 21 DE ENERO DE 1975 - Precio $ 0.25
OFICINAS: 486 College St., tel. 967-5326 - SUBSCRIPCIONES: 6 meses $8.00, 1 año $14.00, 2 años $24.00

NATIONAL LIBRARY GENERAL ACQUISITIONS SECTION OTTAWA, CANADA

La ley de Comercio Asfixiará la Economía Latinoamericana

Las Exportaciones de Materias Primas a los Estados Unidos Serían las más Vulneradas por las Restricciones de la Legislación

PARIS (AFP). — Las restricciones de la Ley de Comercio Exterior Norteamericana asfixiará la economía de los países de América Latina que dependen de sus exportaciones de materias primas a Estados Unidos, indicaron aquí expertos económicos.

La economía de los países latinoamericanos, caracterizada por un acentuado monocultivo, resulta muy vulnerable a imprevistas restricciones de sus exportaciones.

La eliminación del sistema de preferencias afectará a "todo país miembro de la OPEP o que participe en un entendimiento de tipo cartel que actúe en forma que interrumpa el suministro de materias primas de primera necesidad o que imponga un precio de monopolio que cree un serio desequilibrio de la economía mundial".

Venezuela y Ecuador, únicos miembros latinoamericanos de la OPEP (Organización de Países Exportadores de Petróleo), son los primeros afectados por esa disposición.

Perú y Chile integran el CIPEC (Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre).

El CIPEC decidió el mes pasado una reducción del 10 por ciento de la producción mundial del cobre para evitar la caída de precios en el mercado internacional.

Esa decisión al parecer encuadra en el párrafo del artículo quinto, donde se alude a los países que participan en un acuerdo de tipo cartel, pero la restricción adoptada por la CIPEC no afecta el suministro normal de la industria norteamericana.

Brasil, Venezuela, Bolivia, Chile y Perú participaron en la reunión de los principales productores mundiales de hierro, realizada en Ginebra en noviembre último.

Todos los países latinoamericanos con excepción de Bolivia, acudieron a una reunión de concertación entre los productores de café del continente.

La mayoría de los países del Caribe integran la Unión de Países Exportadores del Banano (UPEB).

La ley de Comercio Exterior, en principio, afecta en forma primordial a Ecuador y Venezuela, pero se cree que actuará como un elemento disuasivo frente a la intención de crear grupos de países defensores de las principales materias primas.

El artículo tercero establece medidas de sanción contra los países que 'impongan restricciones injustificadas o poco razonables a la entrada de productos norteamericanos'.

Además, la aplicación de sanciones también alcanzará a las naciones que "expropian los bienes e inversiones norteamericanas".

Otra disposición de la Ley alude con claridad a la posibilidad de represalias si existe constancia de los perjuicios causados por las nacionalizaciones.

Venezuela acaba de nacionalizar el hierro explotado por empresas norteamericanas, Argentina una compañía telefónica y empresas petroleras de Estados Unidos, Perú expropió empresas pesqueras y de comunicaciones.

En términos generales, la mayoría de los países del continente esté en situación análoga.

Rojas Pinilla Falleció en Colombia

EL GENERAL Gustavo Rojas Pinilla, que fue presidente de Colombia, falleció ayer a los 74 años de edad. Pinilla asumió el poder después de un golpe de estado en 1953 y prometió poner fin a la lucha violenta entre dos partidos políticos. En 1957, después de posponer las prometidas elecciones, ambos partidos se unieron para derrocarlo. (AP)

- ☆ De Idealista a Dictador
- ☆ Derrocó al Presidente Interino Urdaneta
- ☆ Mandó a Preparar a sus Defensores en EU

BOGOTA, 17 de enero (LATIN-Reuter, AFP, A. P.)—Gustavo Rojas Pinilla, maestro de escuela, ingeniero civil y militar de carrera, que de general pasó a convertirse en Presidente de Colombia y "dictador", murió hoy en Melgar, a 120 kilómetros al oeste de esta capital, cuando estaba a punto de cumplir 75 años de edad.

Rojas Pinilla fue quien dirigió y asumió la responsabilidad del único golpe de Estado dado en Colombia en este siglo. El 13 de junio de 1953, cuando era ministro de la Defensa, se dirigió solo al Palacio Presidencial y notificó al Presidente interino, Roberto Urdaneta Arbeláez (el Presidente Laureano Gómez había dejado el poder en 1951, debido a una apoplejía), que iba a asumir el poder de la República.

Los primeros sorprendidos fueron los prominentes jefes del ejército, que estaban en contra de cualquier golpe militar. Pero en la tarde de ese mismo día, Rojas Pinilla los reunió a todos en la pequeña guarnición de Melgar (donde moriría 22 años más tarde) y los convenció. Al anochecer, con el apoyo de las fuerzas armadas, el general regresó a Bogotá y se apoderó definitivamente de Palacio, de la presidencia y del poder en Colombia.

Hoy, casi cinco lustros después, el ex presidente y ex dictador tuvo un infarto cardiaco y murió casi tan solo como lo estuvo aquella tarde en que decidió tomar por asalto la Presidencia de la República.

El gobierno del Presidente López Michelsen decretó duelo nacional y el propio Mandatario expresó de inmediato sus condolencias a la familia del general. El propio López Michelsen, al hacer público su pésame, dijo que "recogía respetuosamente, ante la tumba recién abierta, las críticas y reparos que en vida hizo a su gestión de gobernante".

SU ESTADO ERA DESESPERADO

La muerte del general fue anunciada por su hija, María Eugenia Rojas de Moreno, que fuera candidata a la Presidencia de la República por la Alianza Nacional Popular (A. N. A. P. O.) en 1974. En un corto comunicado dijo que murió en la residencia campestre que tenía en Melgar, en la madrugada de hoy. Rojas Pinilla, que padecía del corazón desde hacía mucho tiempo, se agravó paulatinamente y en los tres últimos días su estado de salud era ya desesperado. A primeras horas de la madrugada entró en estado de coma y poco después falleció.

El ex presidente nació en Tunja, capital del Departamento de Boyacá al oriente de Colombia, el 12 de marzo de 1900. Cursó primero la carrera de maestro para luego entrar en el ejército y estudiar también ingeniería civil, de la cual se graduaría en el Tri-State College, de Estados Unidos. Fue ministro de Comunicaciones, director de Aeronáutica Civil, general en jefe del Ejército y delegado de Colombia ante el mando de las Fuerzas de las Naciones Unidas de la guerra de Corea.

Pero además, Rojas Pinilla conoció momentos plenos de agitación en su larga vida, ya que tomó parte, en 1933, en el conflicto armado que estalló entre Colombia y Perú, por disputas territoriales en la región del Amazonas. Cinco años antes, mientras estudiaba ingeniería en Estados Unidos, tuvo que trabajar en una fábrica de los automoviles Ford para costear sus estudios. Su padre fue también general y en él quedó para siempre la huella paterna, así como la influencia que recibió en sus primeros años de estudios que hizo en una escuela de religiosos, donde se graduó de bachiller en Humanidades.

La situación política en Colombia, entretanto, durante los regímenes conservadores de Laureano Gómez y Roberto Urdaneta Arbelaez, degenero después de las luchas teóricas con los liberales, en una abierta, aunque no declarada guerra civil que causó no menos de 200,000 víctimas.

SU ASCENSO AL PODER

La profunda crisis en que se hallaba la nación hizo que Rojas Pinilla, con lo que él mismo llamó el apoyo de "la mayoría de la nación", diera el golpe de estado del 13 de junio de 1953 que lo elevó a la máxima magistratura de su país y sumiera a Colombia en cuatro años de dictadura.

De acuerdo con sus partidarios —que no fueron pocos— encarnó las aspiraciones de cambio social de millones de personas, especialmente de las capas de bajos ingresos. Según sus críticos trató de imitar, malamente agregan, al mandatario argentino, general Juan Domingo Perón. El mismo Rojas Pinilla se reconocía como gran admirador de Perón.

Inicialmente su gobierno tuvo el apoyo de liberales y conservadores, situación que cambió radicalmente después, cuando estableció la censura de prensa, suspendió las garantías constitucionales y cerró el diario "El Tiempo".

Los liberales lo atacaron enérgicamente e incluso apoyaron la creación de grupos armados que iniciaron las guerrillas para combatir la dictadura.

La situación llegó a ser tan violenta que el ejército se vio asediado en reiteradas ocasiones por los guerrilleros que atacaron en los campos y ciudades. Rojas Pinilla envió —según acusaciones de la época— a oficiales a entrenarse a Estados Unidos para combatir a las guerrillas y se dice que un batallón de rangers norteamericanos los ayudó a extinguirlas.

"DESAPARECIAN" LOS LIDERES

Periódicos de esa fecha informan que las matanzas fueron sangrientas y que los prisioneros que tomaban las fuerzas rojaspinillistas eran torturados o asesinados. Se puso de moda en Colombia esos años el "desaparecimiento" de líderes políticos o sindicales que no estaban de acuerdo con el dictador. Sin embargo, los cadáveres aparecían posteriormente sin que jamás fueran encontrados los culpables.

No obstante, el contradictorio régimen logró algunos adelantos. Ejecutó algunos obras públicas de relativa importancia; inauguró la televisión, y de una y otra manera logró atraerse las simpatías de las clases desposeídas.

Al abolir el Parlamento y crear una Asamblea Constituyente para prolongar su gobierno, añadió un factor que, sumado a las dificultades cada vez mayores, hizo que el 10 de mayo de 1957 las fuerzas armadas dieran un nuevo golpe de Estado que concluyó con su dictadura.

El ex mandatario se exilió en España, donde vivió hasta 1961, en que regresó a su país para enfrentar un juicio ante el Senado, que lo acusó de "indignidad" durante el ejercicio del poder. No obstante, la Suprema Corte de Justicia anuló posteriormente dicho fallo legislativo.

OTRA VEZ CANDIDATO

En 1962 fundó el movimiento político Anapo, que años después elevó a senadora a su hija, María Eugenia. El mismo, en 1970, se presentó como candidato a la Presidencia de la República, pero fue vencido por escasos sesenta mil votos, por Misael Pastrana Borrero, aunque hasta hoy se rumorea en Colombia que se hizo un gigantesco fraude para impedirle que asumiera, por los medios democráticos esta vez, la primera magistratura.

Hoy, dieciocho años después que salió escapando de su país, multitudes calculadas en más de 200,000 personas, rindieron emocionado tributo a su memoria. El féretro de Rojas Pinilla, envuelto por la bandera nacional, era esperado en el aeropuerto militar de Bogotá por el gentío, que silenciosamente lo acompañó por las calles capitalinas hasta el lugar en que será velado, el cual no es oficial, a expresa petición de su familia que se opuso terminantemente a que los restos fueran llevados al Salón Elíptico Del Capitolio Nacional.

Su hija María Eugenia expresó a la prensa que el cadáver del ex mandatario será embalsamado y vestido con el uniforme de teniente general del Ejército colombiano y además le será terciada la banda presidencial.

No se informó el día exacto en que se realizarán sus exequias, aunque se cree que serán el próximo domingo.

CANADA

MUERTES DE TRAFICO Y HERIDOS EN EL AÑO 1974

El Comisionado H.H. Graham, de la Policía Provincial de Ontario, anunció que a través de las estadísticas de las colisiones dentro de la Provincia, se ha aumentado en 1974 el número de éstas en un 6%.
A pesar de ello, hubo una notoria disminución en el número de heridos y muertos comparando cifras con el año 1973. Los accidentes fatales se vieron reducidos en un 7% y los accidentes con heridos en un 10%, a pesar incluso de que en 1974 hubo más choferes en las rutas.
El Comisionado dijo: 'La Policía Provincial de Ontario siempre ha tratado de reducir el número de muertes de tráfico y heridos, y es grato ver el hecho de estas pruebas definitivas'.
L.G. BRUNER
Inspector,
Sucursal de Servicios Comunitarios, Teléfono número 965-4474

AUMENTARAN LAS TASAS ESTE AÑO

WELLAND. Los residentes de Ontario pagarán tasas municipales más altas por educación este año y por varios años más si el Consejo de Educación continua gastando tanto, dijo el Ministro de Educación, Thomas Wells.
En Octubre de 1974, la provincia aumentó en un 13% sus gastos para escuelas elementales y secundarias

ARABE CARITATIVO

OTTAWA. Los intereses petroleros árabes han ofrecido al Ministro de Asuntos Exteriores, Barney Danson, un billón de dólares para vivienda en términos que él considera aceptables.
Pero el Departamento de Finanzas todavía debe decidir si Canadá puede afrontar dicho préstamo, dijo Danson en una entrevista.
"Es una decisión muy importante que el Ministro de Finanzas (John Turner) tiene que hacer'.
Danson dijo que está interesado en fondos extranjeros para vivienda canadiense si se encuentra un financiamiento federal.
El dinero sería repagado sobre 20 años a un costo que ayudaría a estabilizar el interés del préstamo, informó el Ministro.
El Departamento de Finanzas y el gobierno deben decidir si se puede aumentar la deuda exterior en cantidad tan grande.
'Hay otros fondos en el mundo que están buscando un país con buena economía y buen record de cumplimiento", dijo Danson.
El Gobierno Federal se reunirá con los representantes de las Provincias en Ottawa el 30 de Enero para discutir el desarrollo de la vivienda. Será la primer conferencia de vivienda entre gobierno y provincias desde Enero de 1973.

50% DE AUMENTO A LOS PRISIONEROS

WINNIPEG. El gobierno de Manitoba va a dar a los prisioneros un 50% de aumento en su paga, según dijo Bud Boyce, Ministro de Rehabilitación y Corrección.
El aumento trae el salario mínimo a $1 por día.
Los aumentos son necesarios porque 'la inflación redujo el poder de compra del dólar", dijo. Un total de $11.800 ha sido destinado para los salarios de los prisioneros este año.

AUTOS FALLADOS

BRAMPTON. American Motors (Canada) Ltd. informó que 1.089 de los Hornets y Gremlins de este año pueden tener fallas de instalación en sus carburadores. Los propietarios están siendo avisados para retornar los coches a los vendedores para su inspección.

MONEDAS OLIMPICAS

La venta pública de la tercera serie de las monedas Olímpicas Canadienses comenzó oficialmente ayer Lunes, pero las monedas no estuvieron disponibles. David Bogert, director del programa, dijo que se están aceptando órdenes de compra, pero que no podrán ser entregadas las monedas hasta que no finalice la huelga de los obreros de la Casa Real de la Moneda.
Cerca de 600 empleados en Ottawa, Winnipeg y Hull, Quebec, representados por la Alianza de Servicios Públicos de Canadá, entraron en huelga la semana pasada, cuando su contrato expiró.
Bogert dijo que en 1974, el primer año de estas ventas, hubo un suceso financiero, con un beneficio neto de $24 millones en una venta bruta de $89 millones.
Los beneficios ayudarán a financiar los Juegos Olímpicos de 1976 y promover deportes amateurs.

CORTE DE RENTAS PARA LAS CASAS CERCA DE LA CONSTRUCCION DEL SUBWAY

El ruido y demás molestias de la construcción del subterráneo de Spadina es tan malo que se reducirán las rentas de $28.50 a $46 en las casas de esa área, según recomendó un reporte.
Las 32 casas sobre Everden Rd., Ava Rd., y Gloucester Grove, son inevitablemente afectadas y sus ocupantes están sufriendo serias interferencias en el uso de sus derechos, dijo el Comisionado Ben Hemblen.
Hemblen recomienda reducciones en la renta del 20% en el lado Este de Everden Rd. más cercano a la construcción, y 15% en el lado Oeste de la calle. Las casas están en el área de Bathurst St. y Eglinton Ave. y las rentas van de $185 a $230 al mes.
Más de 100 residentes se han reunido para efectuar sus quejas en cuanto a la suciedad, polvo y ruido de máquinas y camiones causado por la construcción.
La queja está firmada por 300 personas de la calle Tichester, la cual es usada como ruta de servicio a la construcción. Los residentes de dicha calle piden que sea usada otra ruta, y que los constructores vuelvan a dejar la calle como la encontraron.
Spadina Rd. será cerrada por tres días para hacer el túnel, el cual ya ha sido excavado.

SOBREDOSIS MATA A UNA MUJER DE TORONTO

GUELPH. Patricia Carol Mitchell, 44, de Ontario St., Toronto, cuyo cuerpo fue encontrado la semana pasada, murió de una sobredosis de barbitúricos que ella misma se administraba, según informó la Policía.

ATROPELLADO

Un hombre de Toronto murió el pasado Viernes luego de ser atropellado por un auto que era perseguido por la Policía y viajaba a 100 m.p.h.
Una autopsia será efectuada para determinar la causa de la muerte de Frank Apostolopoulos, 36, de Strathmore Blvd., quien murió doce horas después del atropello.
La Policía había dejado la 'caza' del auto minutos antes en St. Clair y Yonge, cuando vieron que perdían al fugado.
La persecución por Yonge St. incluyó pasar con varias luces rojas, y había empezado en Carlton St. en dirección Norte.
El auto buscado se cree que viajaba a 70 millas horarias cuando atropelló al peatón arrojándolo contra otro vehículo.
El chofer abandonó el coche después de chocar con otro vehículo y fue encontrado dentro de un edificio en Elloor y Bellair Sts.
Verzy Wisniewski, 21, de Bathurst St., ha sido acusado de negligencia criminal, robo de auto, y fuga de la escena de un accidente.

CARTERO ACUSADO DE ROBOS

El cartero Eugene John Marczenko, 22, de Palmerston Blvd., ha sido acusado del robo de 12 tarjetas de Chargex de la correspondencia, según informó la Policía.
Una investigación recobró cerca de $850 en mercadería obtenida en el uso de algunas tarjetas de crédito.
Por lo menos ocho fueron usadas para obtener efectivo del Toronto-Dominion Bank, Bank of Nova Scotia y Royal Bank.
Marczenko ha sido acusado de robo de correspondencia, fraude, uso de documentos ajenos y posesión de objetos robados.

2 HERIDOS POR CAÑON

MONTREAL. Dos demandas totalizando cerca de $300.000 fueron anunciadas contra la Ciudad de Montreal en la Suprema Corte de Quebec en conexión con un incidente en el pasado mes de Julio en el cual una demostración de cañón fue disparada accidentalmente hacia un grupo de turistas.
Mrs. Mildred Hill, de Hammond, Indiana, y Robert Therington, 49, de Harrisburg, Pa., resultaron heridos por un disparo prematuro en una demostración de la exhibición El Hombre y su Mundo.
Mrs. Hill murió en un hospital dos meses más tarde y Therington quedó imposibilitado de trabajar desde entonces.
La familia de Mrs. Hill pide $82.271 en compensación de daños.
Therington y su esposa Barbara, piden $208.300.

LADRONES

La Policía de Toronto cree que los mismos cuatro hombres que robaron el Consejo de Educación de Toronto Unión de Crédito hace una semana y se llevaron $25 mil, son los responsables del robo de $10.000 en una unión de crédito de Bathurst St. el día Viernes.
Los tres empleados fueron "silenciados" con cinta adhesiva y obligados a permanecer acostados en el piso a punta de revólver.
Los robos del Viernes traen a 52 el número de robos en los 18 días de 1975 que han transcurrido.

RECAPTURADO

Un prisionero que purgaba condena de por vida y que se había fugado el 25 de Noviembre haciendo un túnel bajo la cerca de la Penitenciaría Joyceville, cerca de Kingston, fue recapturado el Viernes después de una percecución que tuvo a la Policía corriendo por los techos de Markham St. cerca de Bloor St. antes de aprehenderlo.
Radko George Govedarov había sido sentenciado a cadena perpetua por el asesinato de Trevor Poll, a quien golpeó hasta la muerte en un restaurant céntrico en 1970.
La Policía creía que Govedarov había volado a su nativa Bulgaria, pero un informe lo dió por visto en el área de Bloor y Bathurst.
A las 6.30 pm, los detectives de homicidios Jack McBride y Bill McCormack localizaron al fugitivo en la estación Bathurst, y luego le dieron caza

CADENA PERPETUA

Las sentencias de prisión de por vida para cuatro italianos involucrados en el caso de tráfico de heroína más grande de Canadá, fueron levantadas por la Corte de Apelaciones de Ontario.
'Es aborrecible contemplar la desdicha y ruina que podría haber llegado a cientos de personas en este país si su plan hubiera tenido éxito" dijo el Juez de Justicia de Ontario, George Gale.
"Consideramos que el estar involucrados en un crimen de esta enormidad llamaba a prisión de por vida", dijo Gale.
Los cuatro estaban entre siete personas, incluida una mujer de 54 años de Concord, que conspiraron para importar más de 70 libras de heroína, avaluada en $32 millones.
Cincuenta y dos bolsas de heroína fueron encontradas en dos lugares en Toronto en Enero de 1973.
Los sentenciados a cadena perpetua fueron Vito Cutrona, 34, de Westmoreland Ave., su hermano Frank, Antonio Codispoti, 37, de Woodville Ave., y Francisco Bellitti
Las otras tres personas involucradas en el caso fueron Gaetano Asaro, Nicola Asaro y Benedetto Zizzo.
A ellos se les condenó de menos implicancia, a 10 años de prisión. Nicola murió de un ataque cardíaco en Junio, y las sentencias de los otros dos están bajo apelación.
Arthur Maloney, abogado de Frank Cutrona, pidió una sentencia más piadosa para su cliente.
Gale le dijo: Estos hombres no merecen piedad, su comportamiento ha sido cruel.
Pero el hecho es que se ha levantado la sentencia a cadena perpetua a los cuatro hombres. Se espera nueva condena.

ENCUESTA DE DON JAIL

La mejor cosa que se puede hacer con la cárcel de Toronto (Don Jail) es tirarla abajo, dijo el superintendente de la cárcel, Paul Mulhern.
Mulhern dijo a Shapiro Royal Commission que el viejo edificio "tiene que irse" porque solamente hace las cosas peores para prisioneros y guardias.
"Es un edificio arcaico y viejo que no ayuda a nuestros problemas. Es necesario un nuevo edificio", dijo en la encuesta, la cual está investigando brutalidad por parte de los guardias en la cárcel.
Mulhern dijo que el problema más grande del servicio de la prisión es que hay demasiada distancia entre los presos y los oficiales correccionales.
"Si pudiéramos solucionar ese problema, nos veríamos beneficiados en todo sentido', dijo.
El juez de la encuesta, Barry Shapiro, presidente de la Comisión de investigación, dijo que él entiende que se deben tomar medidas para reemplazar la vieja prisión.
La prisión, que ya cuenta con 110 años, va a ser demolida este año y se instalarán dos nuevas prisiones en Etobicoke y Scarborough.
Luego Mulhern testificó que cuando él vió al preso James Frost a las 10.00 am del 25 de Mayo, el prisionero estaba libre de marcas. Esto fue una hora después de que los guardias supuestamente golpearon a Frost hasta dejarlo sin sentido.
"Frost no tenía nada anormal cuando yo lo ví el 25 de Mayo", dijo Mulhern en la encuesta.
Luego, el guardia Dwight Sleigh negó haber golpeado al preso John Atkinson o a otro prisionero. Esa había sido la declaración del preso Marshall y el guardia Dassy.
Por el contrario, Sleigh dijo que fue Dassy, y no él, quien había golpeado a Atkinson.
La encuesta continua hoy.

CASO HOWELL: TESTIGOS NO PUEDEN IDENTIFICAR A LOS POLICIAS

Danny Howell, 22, de Festerton, dijo ante la Comisión de investigación que él no podría identificar la cara o el nombre de los policías que él dice que lo golpearon en el piso de un elevador en la estación 52 de la Policía.
El caso de Howell y su amigo, Thomas Swaile, 20, quienes vinieron a Toronto por un concierto de rock y terminaron en la estación de Policía, es el tercero de una serie de 13 alegaciones de brutalidad policial que está bajo investigación a cargo del juez Donald Morand desde Octubre de 1974.
Morand decidió ayer no permitir una orden que podría enviar al reporter Gerald McAuliffe del Globe and Mail a la cárcel por rehusar obedecer una orden de sacar las notas de una entrevista con el Dr. Andrew Mallezoi.
Mallezoi dijo en la encuesta que informó a McAuliffe que no creyó que Ray Bonner, 61, testigo previo, hubiera sido golpeado por dos policías en el Centro de Salud Mental de Queen St., como alegó Bonner.
El caso de Howell era el quinto en una serie escrita por McAuliffe.
Howell dijo que él y Swaile estaban en uno de dos autos que iba a un concierto de rock en Maple Leaf Gardens.
Dijo que compró una caja de 12 botellas de cerveza y una botella de vodka antes de salir, y que él y su amigo venían bebiendo en el camino.
Howell declaró que fue por un amigo quien tenía los boletos y luego se reunieron en el lote de estacionamiento cercano al Maple Leaf Gardens.
Fue entonces cuando vieron aproximarse a un hombre con saco blanco y "alguna especie de sombrero".
El hombre agarró a Swaile y lo arrojó al piso. "Yo agarré al hombre por la cabeza y traté de sujetarlo, dijo Howell.
Howell dijo que no supo que el hombre era policía. Luego, él identificó al hombre en la corte: el oficial Chris Southward.
En la estación de Policía abordó un elevador con 4 o 5 oficiales uniformados quienes empezaron a golpearlo.
Howell dijo que luego fue encerrado en una celda por media hora. Entonces él y Swaile fueron llevados a otro edificio para fotografiarlos y sacarles impresiones digitales.
La encuesta continua hoy.

32 DE 40 MIEMBROS DEL PARLAMENTO QUIEREN 33.3% DE AUMENTO

Los miembros del Parlamento volverán a la Casa de los Comunes el próximo Miércoles listos para votarse un aumento del 33.3 por ciento, según indica un censo relevado en la pasada semana
El gobierno había propuesto un 50% de aumento, pero gran cantidad de furiosas cartas y llamadas del público surgieron al hacerse público este aumento.
Ahora, el gobierno ofrece 33.3% de aumento, y al parecer los miembros parlamentarios están dispuestos a aceptarlo. Este aumento tambien es acompañado con la posibilidad de una revisión anual para los "ajustes'.
Antes del receso de Navidad, el Primer Ministro Pierre Trudeau dijo que el gobierno no bajaría la oferta si continuaba la hostilidad del público. Hablando con reporteros después de una reunión del gabinete el pasado Jueves, Trudeau dijo que "el aumento propuesto está en línea con muchos aumentos otorgados en el país en toda clase de profesiones y que los miembros del Parlamennto merecen esa clase de remuneración al menos.
'Yo personalmente he recibido alguna correspondencia contra el aumento, pero no ha sido demasiada', dijo.
Trudeau ha recibido 1.093 cartas contra el aumento y solamente cuatro a favor.
Los parlamentarios ahora ganan $26.000 al año ($18 mil básicos y $8 mil de reducción de gastos de tasas).
El aumento del 33.3% traería sus salarios a $24.000 y $10.600 de reducción de tasas, haciendo un total de $34.600.
Bajo la propuesta original, hubieran incrementado sus salarios a $39.000.
David Collenette, parlamentario del Partido Liberal por York East, dijo que el aumento es el hecho más dramático desde la elección del mes de Julio.
El ha recibido más de 100 cartas y llamadas contra el aumento.
Collenette, quien tiene 28 años y es soltero, admite que no necesita más dinero, pero que quizás otros parlamentarios lo necesiten.
La oposición al aumento ha sido mucho más evidente en Ontario. Quebec se ha mostrado bastante silencioso Bryce Mackasey, Postmaster General, dijo que sólo 4 de los 90.000 residentes de su distrito en Montreal han escrito contra el aumento. 'A la gente no parece preocuparle", dijo.
Mackasey dijo que el aumento traería su salario a 40 centavos por cada persona que representa.
Mientras los residentes de la zona de Mackasey enviaron solo 4 cartas, los votantes de Don Valley environ 500 a Jim Gillies, su parlamentario.
Gillies dijo que la mayoría de las cartas hablan de que los parlamentarios deben dar el ejemplo al resto del país.

CANADIENSES OBESOS

OTTAWA. En un reporte preliminar del Departamento Federal de Salud en el censo de 1973 de Nutrición Canadiense, se dice que el problema más corriente mostrado por los canadienses es la obesidad, con más del 50 por ciento de la población con exceso de peso.
Los estudios, dados a conocer ayer, también muestran que los Indianos y Eskimos tienen más serios problemas nutritivos que otros canadienses, especialmente en deficiencias de vitaminas A y D.
El departamento dijo que vitaminas múltiples y tabletas minerales están siendo provistas a todas las personas de esas regiones.
El departamento tomó 12 reportes individuales, uno por cada provincia y uno por cada población Indiana y Eskimo.
Los reportes indicaron diferencias en el estado de nutrición de una provincia a otra.
Se vió una pequeña proporción de grupos de todas las edades que tenían en la sangre bajos porcentajes de vitamina C, pero sin signos clínicos de enfermedad.
También se notó falta de vitamina C y calcio en niños en determinadas zonas.
Entre la población anciana, se encontraron altos niveles de colesterol y obesidad. Estas condiciones aparentemente contribuyen al mal funcionamiento de la circulación y facilidad de ataques cardíacos.
Para ayudar a algunos de estos problemas, el departamento de la salud dijo que pronto requerirá fortificación en las comidas para mejorar la nutrición.

NO FUMAR

El Comité Ejecutivo del Consejo de Ciudad considerará una moción del Alderman Elizabeth Eayrs, para prohibir fumar en las salas de asambleas públicas del City Hall.
Mrs. Eayrs dijo en una entrevista que el humo en dichas salas es "intolerable'.
También dijo que la gente fuma en pipas, y varios paquetes de cigarrillos al día.
Walter Davis, secretario ejecutivo de la Asociación contra Enfermedades Respiratorias y Tuberculosis dijo que la moción de Mrs. Eayrs es un gran avance en la civilización.
Davis nombrará una delegación para defender la moción de Mrs. Eayrs en su reunión con el comité ejecutivo.
La moción de Mrs. Eayrs, si el Comité Ejecutivo la llega a aceptar, sin duda traerá serias controversias y protestas en el City Hall.

CENTRO CIVICO DE SCARBOROUGH

Series de conciertos dominicales en el Centro Cívico

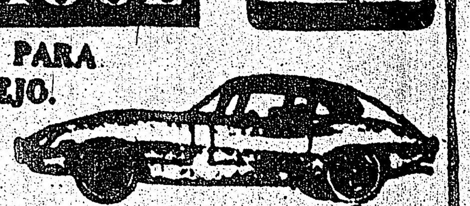
Las populares series de conciertos dominicales en el Centro Cívico de Scarborough, continuan con una variedad de entretenimiento cada tarde de Domingo desde 2.00 a 4.00 pm y admisión libre de cargo.
Las series de concierto son facilitadas por el Distrito de Scarborough en cooperación con la Asociación de Músicos de Toronto.

Los conciertos en esta serie incluyen:
Febrero 2: Orquesta MIKE WHITE (Banda)
Febrero 9: Banda del Ejército de Salvación de Scarborough
Febrero 16: Orquesta RUDY TOTH (Música de película)
Febrero 23: Banda SYNCONA STEEL
Marzo 2: Orquesta HARVEY TISHCOFF (Jazz)
Marzo 9: Banda LEGION REAL CANADIENSE
Marzo 16: Orquesta WALLY KOSTER
Marzo 23: Show KEN STANLEY
Marzo 30: Orquesta EDDIE GRAF (Concierto)
Abril 6: DR. McJAZZ (Jazz tradicional)
Abril 13: ROBIN LANGDON y "COLLAGE"
abril 20: Banda L'AMOREAUX COLLEGIATE STATE
Abril 27: Orquesta EDDIE SOSSIN (Jazz suave)

Por más información llame a Scarborough Comunicaciones, al 438-7260.

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

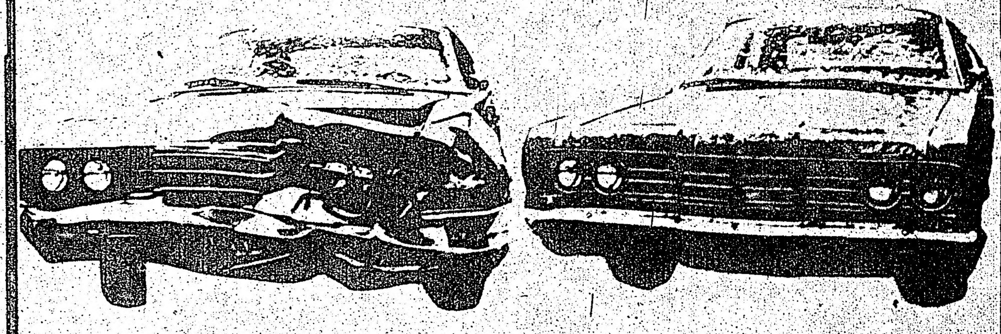
Dormitorios - Comedores - Livings
Conjuntos de Cocina - Lamparas
Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNOS DINAMARQUES
ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Presentado por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL. 366-3951 — Abierto de 10 a. m. hasta 8.30 p. m.

EASY DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.

ADELINO ROMEIRO
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
996 Dundas w. TEL. 531-3604

Fairway
AHORRO DIRECTO
FURNITURE FACTORIES
GRANDIOSA VENTA MAYORISTA
100's de sofas, dormitorios, comedores, alfombras, T.V.'s, etc.
*VENGA A ESCOGER LO QUE NECESITA.
COMBINACIONES DE 3 CUARTOS escandinavos, españoles, modernos
DELUXE $399 LUJOSO $499
*Todos bienvenidos *Todos obtienen credit o credito
*Bajas cuotas mensuales *Entrega gratis en la ciudad y suburbios
109 KING ST. WEST—368-8318 (esquina sur-oeste de King & Spadina)
ABIERTO AL PUBLICO DE 9 A 9 – SABADO TODO EL DIA.
10% de descuento con este aviso

JOHNSON CARNEY LTD
REALTOR – INSURANCE
Para saber por qué Ud. debe comprar ahora, lo invitamos a llamar a Adonal, quien tiene gran experiencia en el mercado de Real Estate, y le ofrece una amplia selección de propiedades, casas, casas de campo, apartamentos y terrenos de acuerdo a su entrega inicial o a su cuota mensual.

ADONAL NOBLE
WESTON–JANE. Lote como para edificar. Nueva casa sólo $29.900. $5.000 de entrega.
DANFORTH–JONES. Hermosa casa de 3 dormitorios renovada por dentro y por fuera. Dueño ansioso discutirá ofertas.
APARTAMENTOS. Señor de habla hispana: no olvide que tengo una gran selección de apartamentos en diferentes áreas de Toronto. Dixon y Kipling: 3 dormitorios, cocina, refrigerador, lavadora y secadora, sólo $36.990 con $5.000 de entrega. Lawrence y Caledonia: de 2 y 3 dormitorios. Malton: de 2 y 3 dormitorios.
Por cualquier otra información, llame sin compromiso a Adonal al 745-4822

SHELL
CHAPISTA y MECANICO LATINOAMERICANO
REPARACIONES GENERALES
ESTIMACIONES GRATIS

LE DEJARA SU COCHE CHOCADO COMO NUEVO
Coches de Cortesia durante la reparacion del suyo
HABLAMOS ITALIANO Y ESPAÑOL
J&S BODY SHOP
A&F SERVICE CENTRE
1110 DUPONT ST.
TRABAJOS DE MECANICA
537-9561
CHAPA y PINTURA
532-4416
COMPRA – VENTA DE COCHES USADOS

el popular

Oficinas
486 College St.
Toronto - Ontario
Tel. 967-5326

Publisher: Ralph Janowitzer.
Editor: J. Alberto Pintos.
Cronistas: Feliz Punsang; Ricardo Santos
Dibujo: Joaquín Dos Santos
Fotografía: Cata
Tipografía: F. Méndez
Dirección postal: P.O.B. 1168, Adelaide St. Station, Toronto Ontario

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción parcial o total queda terminantemente prohibida.

EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Pero en aras del respecto a la opinión de sus colaboradores acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosméticos-medias elásticas
cintas ortopedicas-SUL[illegible]ACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
841 Bathurst st. (norte de Bloor)
924-7717
Bajos Precios

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
LUIS FUCHS
Tel. 534-6391-2
530 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst a la salida del Subway

DENTADURAS COMPLETAS Y PARCIALES
REBASADOS Y COMPOSTURAS
CONSULTAS GRATIS
HABLAMOS ESPAÑOL
90 DIAS DE GARANTIA INCONDICIONAL
Miembros del Denturist Society of Ontario, nuestros precios están establecidos de acuerdo al reglamento ético de la sociedad

EDITORIAL

Huele a gas

Por momentos se torna explosivo el conflicto entre los países industrializados de Occidente, con su máximo exponente a la cabeza: los Estados Unidos, y los pueblos árabes poseedores de colosales reservas petroleras... Mientras los primeros recurren a su táctica de mostrar los colmillos atómicos de sus barcos y aviones, hablan de invasiones y dan muestras de creciente nerviosidad, los hijos de Alá sacan displicentes su encendedor de oro y lo acercan a la boca de los pozos petroleros.

¿Quién cederá primero? ¿Qué nervios estarán mejor templados?... Ya míster Kissinger ha dado las primeras muestras de impaciencia; no así los fieles de Mahoma, que por medio de Sadat le recordaron que el que se enoja pierde y que para encender un cerillo no se necesitan grandes ejércitos, flotas ni bombarderos.

Independientemente de cómo se resuelva la crisis, no podemos negar que nuestros primos están nerviosos por primera vez en muchos años. Y no es para menos: si dan marcha atrás, quedarán como el cohetero, y si siguen adelante corren el peligro de que sus barcos no tengan gasolina ni para el regreso, independientemente de convertirse en responsables de la paralización total del mundo industrializado.

Si no cumplen sus amenazas, el Tercer Mundo pensará que por fin David le encontró un punto débil a Goliat y que así como el gigante se dobló en el caso del petróleo, lo hará cuando todos los débiles, unidos, le pongan precios justos a sus materias primas y unidos hagan respetar éstos. Buena razón tiene míster Kissinger para perder los estribos y mejor los países europeos para no querer ofender a los árabes ni con el pétalo de una rosa.

Nunca como ahora nuestros parientes lejanos –recuérdense 700 años de dominación en España– han hecho efectivo el proverbio chino que reza: "Siéntate en la puerta de tu casa y verás pasar el cadáver de tu enemigo"

Lo que no imaginó el autor de la frase, es que la espera la harían los árabes de 1975, con la tienda junto a un pozo petrolero y con la mecha de su encendedor de oro bien cebada y permanentemente encendida.

GALERIA DE ARTE DE ONTARIO

Actividades del 20 al 26 de Enero de 1975.

Exhibiciones:
Continuando hasta el 2 de Marzo: SILLAS: Cada clase de silla está en esta enorme exhibición; algunas históricas, otras raras y mágicas. Cada Domingo, demostración de restauraciones de sillas.
Continuando hasta el 16 de Febrero: SOL LEWITT: CINCUENTA DIBUJOS: 1964-1973, por un conceptuado artista de Nueva York.

Programas:
Enero 20 al 24, 12.30 pm: Horas de películas en la tarde: THE ROMANTIC REBELLION, de la serie de Sir Kenneth Clark. Gratis con admisión.
Enero 22 al 23, 8 pm: VIDEOSCOPIO, un esquema del arte de video canadiense, presentando una muestra de trabajos por Colin Campbell, de Toronto. Gratis con admisión.
Enero 23, 8 pm: Series de lectura comienzan con ARTE CANADIENSE: PASADO, PRESENTE Y FUTURO. La lectura de esta noche, por el Dr. Russell Harper, es sobre CORNELIUS KRIEGHOFF. Boletos para cinco lecturas: $25, no miembros; o $20, miembros, jubilados y estudiantes. Boleto individual $5.
Enero 25, 3 pm: CLASICOS DEL CINE MUDO: Una serie de seis films, empezando con GREED (1923), Director Erich von Stroheim. Boleto $7.50 incluyendo admisión.
Enero 26, 3 pm: LUZ, SOMBRA Y MOVIMIENTO: Seis conferencias sobre la historia de las figuras por Charles Hofmann. La conferencia de hoy es sobre los experimentos pre-cineastas. Boletos $7.50 incluyendo admisión.

HORARIOS DE LA GALERIA: Lunes, Martes, Viernes y Sábado, de 10 a 5. Miércoles y Jueves, de 10 a 10. Domingos y Feriados, de 12 a 5.

ADMISION: Por donación, cantidad voluntaria. Miembros gratis. Gratis para todos los Martes y Jueves.

SUN TRAVEL
IATA
641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TEL 534-9291/2
RESERVE CON ANTICIPACION VUELOS PARA SUS VACACIONES EN ESTE AÑO. ESPECIALIZADO A LATINO AMERICA NORTE AMERICA Y ESPAÑA.
Servicio de INCOME TAX

SU AUTO CHOCADO LO DEJAMOS NUEVO
compra y venta de automoviles

TIP TOP
AUTO COLLISION
trabajos garantidos
3323 Danforth Ave. Tel. 699-6976

PREVENGA LOS INCENDIOS

La semana pasada el fuego ha estado en las primeras páginas de todos los periódicos. En tres incidentes separados, uno en Toronto, otro en St. Catherines, y otro en Smiths Falls, causaron 12 muertes, de las cuales 7 fueron de niños.
En adición a ello, en Toronto, dos familias quedaron sin hogar, y, afortunadamente, no hubo muertes; en Oshawa, tres personas resultaron seriamente quemadas.
Para el año 1973, el Cuerpo de Prevención de Incendios reportó 26 personas muertas por incendios en Toronto. Los heridos fueron 199, e innumerables bomberos resultaron heridos.
Cuán segura es la casa cuando se produce un incendio? Cuánto conoce la familia acerca de cómo prevenir y cómo escapar de los incendios?
De acuerdo a Ross Brown, Jefe de Prevención de Incendios de Toronto, el número de familias de Toronto involucradas en incendios es sólo de 1%. Por lo tanto, se deduciría que el promedio de conocimiento de prevención de incendios en las familias de Toronto, es bueno.
El verano pasado, en North York, el Dr. Walter Unger y su esposa se encontraban fuera de su casa celebrando el cumpleaños de uno de sus hijos, de siete años, cuando un incendio en la casa se llevó las vidas de otros tres hijos.
La ironía de esta tragedia fue que los Ungers habían instalado un sistema de alarma eléctrico contra incendios, proveyendo a su hogar de la seguridad para sus hijos. El incendio fue atribuido a una falla en los cables eléctricos y problemas de instalación.
La semana pasada, el Dr. Unger dijo que no está conforme con la información que tienen las familias en cuanto a métodos de prevención de incendios.
El cree que se debería hacer más publicidad por los fabricantes de detectores de incendios. Los Ungers tienen ahora instalados dos sistemas detectores de incendios, uno eléctrico y el otro operado a batería.
Susan Bertschinger, designadora de alarmas de incendios del departamento de servicio público del gobierno de Ontario, recomienda que la gente que compre detectores se asegure que el fabricante es miembro de la Asociación de Fabricantes de Alarmas contra Incendios de Canadá.
El cuerpo de prevención de incendios quisiera que más gente comprara extinguidores de incendios. Hay cuatro clases: agua, secado químico, dioxido de carbono, y espuma. Es necesario saber cual tipo sirve para determinadas clases de fuego, y como usarlos. El departamento de incendios siempre está deseando hacer demostraciones.
La gente debería tener siempre a mano los números telefónicos de las estaciones de bomberos de su localidad. Para Toronto: 363-2133; North York: 221-3444; Scarborough: 438-1222; East York, 421-9111; Etobicoke: 231-1111; York: 767-3193; Policía y ambulancias: 361-1111. Estos números deberían ser usados solamente en casos de emergencia. Para llamadas de rutina, deben usarse los números de la guía telefónica.
El lema es: "Sea cuidadoso". Casi un tercio (1068) de los 3.823 incendios reportados en Toronto en 1973, fueron causados por descuido en el fumar.
Si se encuentra con un incendio, avise a todos y salga del lugar; cierre la puerta pero déjela sin pasarle el cerrojo. Llame al departamento de incendios dando la dirección completa.
Prepárese ante el humo y el calor. Cubra su nariz y su boca con alguna tela. Antes de abrir las puertas interiores, compruebe la temperatura que tienen. Si están muy calientes, no las abra; dentro hay una gran temperatura.

USE ROPAS RETA[illegible]

Hay mucho que puede hacer Ud. para [illegible] las vidas de sus niños del dolor y horror de las quemaduras. Compre ropas selladas como "flame-retardant" (retardadoras de llamas), especialmente para los niños y personas ancianas.
Si sus ropas toman fuego, tírese al piso y comience a dar vueltas sobre sí mismo: envuélvase en una frazada, saco o alfombra para apagar las llamas. Luego de apagadas, sáquese las ropas chamuscadas, llame a un médico o ambulancia. Nunca corra. Nunca permanezca parado.
Cuando compra ropas debería considerar cuatro cualidades, especialmente para niños y ancianos: tejido, peso, textura y fibra. Las ropas livianas, como las que están cubiertas de pelusa, se queman con más facilidad y rapidez que las otras.
Compre ropas ajustadas, gruesas. Algunas fibras son hechas de vidrio, modacrílico y lana, lo que las hace más resistentes. El algodón y el rayon pueden ser tratados para hacerlos más resistentes.

COMO PREVENIR LOS ACCIDENTES

El cuerpo de prevención de incendios de Toronto tiene panfletos disponibles para las familias que quieran conocer y aplicar las medidas preventivas. La información es gratis y cubre diferentes tipos de equipos contra incendios.

LISTA DE PELIGROS DE INCENDIO EN SU CASA

Chequee su casa. Conteste las preguntas que se apliquen a su vivienda

FOSFOROS Y CIGARRILLOS
Son los ceniceros lo suficientemente grandes?
Están sus fósforos en un recipiente de metal fuera del alcance de los niños?
Alguien en su casa fuma en la cama?

COCINA
Los combustibles y demás material inflamable, está suficientemente lejos de su cocina?
Está su cocina limpia y libre de grasa?

MANTENIMIENTO DE LA CASA
Hay en su sótano y altillo, alfombras viejas, viejos papeles o productos aceitosos?
Sabe como manejar su equipo de calefacción seguramente?

ELECTRICIDAD
Pone Ud. los cables eléctricos bajo las alfombras o sostenidos por clavos para mayor seguridad?
Están todos los cables eléctricos en buena condición?
Ningún tomacorriente está sobrecargado de equipos eléctricos?
Está usando solamente fusibles de 15 amperes en los circuitos de iluminación?

LIQUIDOS PELIGROSOS
Están los líquidos inflamables en recipientes cerrados y lejos de lugares calurosos?
Ud. sólo usa líquidos de limpieza seguros?

SOTANO
Tiene las latas de pintura tapadas cuando no las usa?
Tiene los materiales inflamables lejos del equipo de calefacción?
Chequea su equipo de calefacción periódicamente?

UNA MUJER Y TRES NIÑOS MURIERON EN UN INCENDIO EN SARNIA AVE.

TRES NIÑOS FUERON RESCATADOS DE UN INCENDIO EN GRANT ST.

GANE DINEROSSSSSS GANE DINEROSSSSSS

SU PROPIO NEGOCIO

CONTRATOS DE LIMPIEZA DE OFICINA A LA VENTA

PART TIME		TIEMPO COMPLETO	
Mensual	Anual	Mensual	Anual
$ 200	$ 2400	$ 800	$ 9600
$ 400	$ 4800	$1000	$12000
$ 600	$ 7600	$2000	$24000

ENTRENAMIENTO COMPLETO Y ASISTENCIA PARA GARANTIR SU EXITO EN CUALQUIER AREA DE LA CIUDAD

Si desea trabajar por cuenta propia, con constancia, estableciéndose sus propias horas de trabajo, sin despidos, esto es para usted.

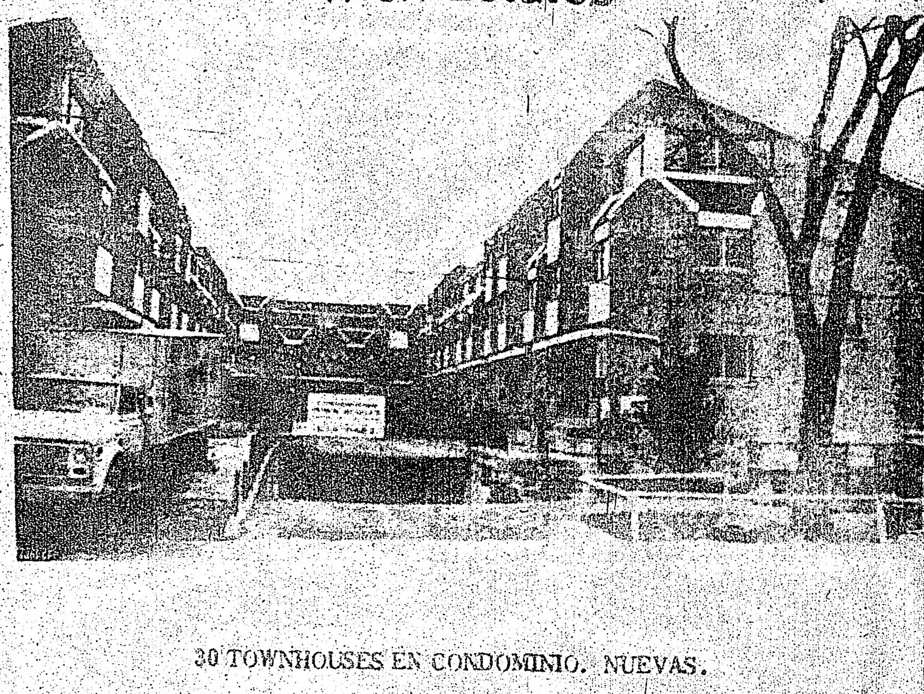
PREGUNTE POR JOSE EN

MAJESTIC MAINTENANCE SERVICES LIMITED

HABLAMOS SU IDIOMA

961-1515

TOWNHOUSES
EN PLENO CENTRO
Clinton Estates



30 TOWNHOUSES EN CONDOMINIO. NUEVAS.
MODELOS AMUEBLADOS PARA QUE UD LOS VISITE
TOTALMENTE PRIVADO.
HIPOTECA AL 11 3/4 % CON SOLO UN 10 % DE ENTREGA PARA TODOS AQUELLOS PARA QUIENES EL CREDITO CUALIFIQUE.
2 y 3 Dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños y sala de recreación.
Estacionamiento interior con entrada privada a cada una de las casas.
Cerca de escuelas, transporte y zonas comerciales
130 Clinton St. casi College St.

STAINED ORIGINAL(S)

La Sra. María Esther Zuno, "Huésped de Honor en Caracas"

Depositó Sendas Ofrendas Florales Ante Héroes Mexicanos y Venezolanos

CARACAS, Venezuela, 18 de enero (OPGV).—La señora María Esther Zuno de Echeverría, que preside la delegación artístico cultural de México, fue declarada hoy "huésped de honor de Caracas", durante una solemne ceremonia en la Plaza Morelos de esta ciudad.

La esposa del Presidente de México acompañada por el ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Efraín Schacht, depositó hoy una ofrenda floral ante el monumento de José María Morelos y Pavón.

Antes, la señora Echeverría estuvo en el Panteón Nacional donde hizo una guardia de honor ante el sarcófago de bronce en que se guardan las cenizas del libertador Simón Bolívar.

En el mismo lugar la comitiva mexicana visitó también los monumentos al precursor de la independencia de Venezuela, generalísimo Francisco Miranda y del gran mariscal de Ayacucho, general Antonio José de Sucre, quien murió asesinado en la montaña de Berruecos en 1830.

Posteriormente la comitiva mexicana hizo una guardia de honor y depositó una ofrenda floral ante el monumento al Benemérito de las Américas, Benito Juárez, erigido en la Avenida México, donde se levantan otros monumentos a los héroes mexicanos.

En la residencia de la embajada de México en Caracas, la esposa del presidente Echeverría ofreció este mediodía una recepción en honor de la señora Blanca Rodríguez de Pérez, esposa del mandatario venezolano.

Argentina Detuvo a 200 Chilenos; los Deportará a su País de Origen

BUENOS AIRES, 18 de enero. (LATIN y AFP)—Doscientos chilenos fueron aprehendidos en la provincia de Mendoza y serán deportados a su país, según anunciaron hoy las autoridades policíacas.

La policía argentina dijo que los chilenos "penetraron clandestinamente en Argentina sin especialización profesional".

Según fuentes cercanas a las Naciones Unidas, 15,000 chilenos han huido de su país desde que los militares derrocaron al gobierno de Salvador Allende.

Se supo que un alto comisionado de las Naciones Unidas inició gestiones para que las autoridades argentinas permitan a los 200 chilenos permanecer en el país.

En medios oficiales se tiene desconfianza por los "supuestos lazos" entre el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria de Chile (MIR) y el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) de la Argentina, según dijeron voceros oficiosos.

Ayer, Hace 440 Años, Fundó Pizarro la Ciudad de Lima

LIMA, 18 de enero (AP).— Sin ningún festejo y en medio de un marcado repudio oficial a los gobernantes españoles, durante la época colonial del Perú, Lima cumple hoy 440 años de fundación.

Francisco Pizarro, el español que encabezó la conquista del Imperio de los Incas, fundó la ciudad el 18 de enero de 1535.

Sin embargo, Lima no nació con su actual denominación. El fundador decidió ponerle como nombre "Limac, Ciudad de los Reyes", siendo Limac una castellanización del término quechúa "Rimac", nombre del valle donde se asentó la ciudad.

Lima fue durante casi 300 años uno de los más importantes centros de los trajines coloniales de España en América del Sur. Durante los 200 años del periodo virreynal de la ciudad, pasaron por el palacio de gobierno unos 40 virreyes, el último de los cuales fue La Serna, vencido por el mariscal Sucre en Ayacucho, hace 150 años.

La celebración del aniversario de Lima fue tradicionalmente celebrada con gran pompa. Los desfiles de corsos por las calles de la ciudad, mostrando a bellas jóvenes de varios países, eran parte de las festividades consideradas "fijas" del mes de enero en Lima.

Sin embargo, todo desapareció desde el advenimiento del régimen del general Juan Velasco, cuyo nacionalismo influyó inclusive en algunos "cambios" en la historia del Perú.

El término "conquistador" dado a Francisco Pizarro en viejos textos de historia del Perú, ha desaparecido virtualmente y los hechos que dieron lugar a la colonización española de Perú son calificados de "expoliación del Imperio Inca" y de "poco respeto" para los pueblos sometidos y sus habitantes indios.

EN LUGAR DE FRANCISCO PIZARRO A TUPAC AMARU

El general Velasco dispuso también que un óleo de Francisco Pizarro sea retirado del palacio de gobierno y en su lugar puso el del cacique Túpac Amaru, que 40 años antes de la proclamación de la independencia del Perú, se sublevó contra las "injustas condiciones de vida" de los indios y criollos, en 1780.

Aparte de ello, Velasco dispuso también que la denominación del palacio de gobierno sea cambiada de "Palacio Pizarro" a "Túpac Amaru".

Algunos historiadores han sugerido recientemente que los peruanos deben tomar el periodo colonial-virreinal español en el Perú no como los años de una "época romántica", sino más bien como "los siglos de injusticia, explotación y humillación" que vivió este país.

En estos días, preocupa a las autoridades ediles limeñas, la ubicación de un monumento ecuestre de Francisco Pizarro.

Originalmente se le había ubicado enfrente de la catedral de Lima. Piensa ahora cambiarle a otra ubicación —o desaparecer el monumento— ya que después de muchos años se le encontró defectos de construcción. Se afirma que el caballo no tiene riendas y que su armadura no corresponde a su época, y finalmente, que la enorme espada que esgrime "el mortificado conquistador" no tiene funda a la vista.

En una reciente "entrevista" que hizo un escritor costumbrista al monumento de Pizarro, el autor no se cansó de repetir frecuentemente en la nota la supuesta condición de analfabeta de Pizarro.

CORRUPCION EN COLOMBIA

BOGOTA (AFP).— La "inmensa corrupción" en el principal organismo fiscal colombiano llevó al gobierno a convocar al congreso a sesiones extras, comentaban los observadores aquí.

El escándalo involucra a la contraloría general, a su titular, Julio Enrique Escallón, a asesores y a funcionarios, quienes, según informes periodísticos, incurrieron en manejos dolosos.

Severa Condena de Brasil al Proyecto Norteamericano

RIO DE JANEIRO (AFP).— De "nuevo revés" para la diplomacia estadunidense en América Latina calificaron ayer aquí los observadores de la severa condena por Brasil a la "Ley de Comercio" (Trade ACT) norteamericana.

Esta era la opinión de la mayoría de estos observadores, al día siguiente de la publicación de una carta del presidente brasileño, Ernesto Geisel, a su colega venezolano, Carlos Andrés Pérez.

En ella el jefe de Estado de Brasil denunció la existencia dentro de la nueva ley de "cláusulas que representan una grave amenaza para los intereses latinoamericanos y brasileños".

Reitera que no Asistirá a la Junta de Buenos Aires

Niega Caracas que Exista Alguna Negociación con Washington en Torno a la Ley Comercial

CARACAS, Venezuela., 18 de enero (OPGV).—El ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela Efraín Schatch, afirmó esta mañana que el presidente Carlos Andrés Pérez, "no ha recibido ninguna llamada telefónica o carta del gobierno de Washington o de Henry Kissinger".

"En Venezuela no hemos recibido el texto de esa carta que dicen los periódicos y las informaciones llegadas de Washington".

Hoy las 8 columnas de los 6 diarios más importantes de Caracas, informan de un mensaje de Kissinger enviado a Carlos Andrés Pérez.

En la nota se menciona que existe algún acuerdo entre los gobiernos de ambos países en lo relativo a la Ley de Comercio que el presidente Gerald Ford envió al Congreso, documento fuertemente impugnado por Venezuela, Ecuador y México por excluir del sistema generalizado de preferencias arancelarias a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

El canciller Schatch, en la entrevista con El Sol de México, negó que exista alguna negociación entre Washington y Caracas.

"Estamos en espera de las posibles alternativas que surjan de la reunión de Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA) que se reunirá el lunes próximo".

Durante la charla, el canciller venezolano reiteró que su país no asistirá al diálogo de cancilleres en Buenos Aires, reunión programada para marzo próximo. Asimismo afirmó que Venezuela no tiene interés en desarticular la economía mundial y mucho menos de crear una crisis latinoamericana... al igual que otros países —México, Cuba, Colombia y ahora Brasil y Jamaica— luchamos por defender nuestros recursos naturales...

Por otra parte, partidos políticos en la primera acción unitaria en el actual periodo de gobierno (electo por Acción Democrática —AD—) firmaron hoy con la Asociación pro Venezuela (agrupación de la iniciativa privada venezolana) un documento que denuncia las "agresiones extranjeras" contra Venezuela.

El documento constituye la más reciente manifestación de repudio contra la Ley de Comercio Exterior de Estados Unidos, así como las presiones de ese país contra las naciones petroleras.

El documento señala que no se trata de ningún apoyo al gobierno, sino de una movilización nacional en defensa de la soberanía del país.

Pretende Chile que Fluyan Capitales Arabes al País

SANTIAGO, Chile, 18 de enero (AP). – El gobierno tiene sus puertas abiertas para recibir inversiones de los países árabes en Chile, dijo un vocero oficial.

El subsecretario de Relaciones Exteriores, capitán de navío, Claudio Collados, expresó que la posición de Chile "es absolutamente abierta. Mira con gran interés un estrechamiento de las relaciones con los países árabes".

Collados añadió que "hasta el momento, no han tenido lugar gestiones de carácter oficial", pero reconoció que próximamente se harán a ese nivel.

Una misión comercial de los países árabes, actualmente en Brasil, llegará a Santiago en los próximos días en visita exploratoria.

Chile no tiene relaciones diplomáticas con Arabia Saudita, Kuwait, Iraq, Argelia, Libia y otros países árabes. Sólo Líbano, Egipto, Siria y Jordania tienen embajadas en Santiago.

Collados señaló que "guardando los intereses nacionales", toda inversión, toda facilidad crediticia es por supuesto bien recibida".

Como resultado del fuerte crecimiento del precio del petróleo, las naciones árabes acumulan importantes reservas de moneda dura, comentó.

"Por tanto hay mutua conveniencia. Es decir, del poseedor del dinero y del que lo necesita".

"Resumiendo –agregó– en el campo de las mutuas conveniencias y guardando absoluto respeto a los intereses de las partes, es indudable que hay un amplio campo para desarrollar la gestión financiera".

En relación con la posición chilena en el problema palestino, dijo que es de "estricta neutralidad".

Llevaron a Rojas Pinilla al Capitolio

BOGOTA, 18 de enero (AFP).— El féretro con los despojos del ex-presidente Gustavo Rojas Pinilla, fallecido el viernes, fue colocado esta tarde en capilla ardiente en el Capitolio colombiano.

Bánzer Prepara una Matanza de Mineros Bolivianos, Denuncia el Líder del MNR

LIMA, 18 de enero —El dirigente de las juventudes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de Bolivia, Julio Prado Salmón, dijo hoy en esta capital que el presidente de ese país, general Hugo Bánzer, "prepara una nueva masacre, esta vez de trabajadores mineros".

En una declaración escrita entregada hoy a la prensa, el dirigente político y hermano del ex mayor Gary Prado, uno de los promotores del fallido golpe de estado del 5 de junio del año pasado, que pretendió derrocar a Bánzer, señala que "así lo evidencian los acontecimientos políticos que están ocurriendo en Bolivia".

Agrega que la "toma de las radioemisoras de los centros mineros, algunas de ellas de propiedad de los padres oblatos, por grupos de comandos de la policía política, y el apresamiento de sacerdotes y dirigentes sindicales constituyen actos de provocación tendientes a producir la natural reacción de los trabajadores, como ya ha ocurrido con la declaratoria de huelga en solidaridad con los perseguidos".

Según noticias procedentes de La Paz, fuerzas del gobierno tomaron y desmantelaron en la madrugada del último lunes las instalaciones de varias radioemisoras mineras, entre las que se encuentra Radio Pío XII, que estaba conducida por los padres oblatos, de origen canadiense.

De acuerdo con los mismos informes, los trabajadores de los yacimientos mineros de Siglo XX y Catavi declararon un paro de protesta por la clausura de dichas radioemisoras y se encuentran en huelga general indefinida.

Prado Salmón añade que "aprovechando este hecho el gobierno tendrá pretexto de movilizar fuerzas armadas a los centros mineros para aplastar sangrientamente las resistencia sindical y luego establecer el trabajo forzado".

DIALOGO DEL GOBIERNO CON LOS OBREROS

LA PAZ 18 de enero (AFP).—El gobierno militar boliviano dialogará con los trabajadores mineros huelguistas para llegar a un entendimiento, anunció aquí un portavoz oficial.

Sin embargo, advirtió el portavoz, de persistir la huelga decretada en dos importantes centros de la minería nacionalizada, el gobierno se verá obligado a aplicar las prescripciones establecidas en la rigurosa Ley de Seguridad del Estado.

Obreros mineros de Catavi y Siglo XX, dos importantes centros de la producción minera boliviana, formularon anoche un llamado a todo el país a sumarse a su movimiento iniciado hace cuatro días en demanda de la reposición de cuatro radioemisoras clausuradas.

Propone México a Costa Rica Crear una Flota Mercante

SAN JOSE, Costa Rica, 18 de enero (AP)– México ha propuesto a Costa Rica que forme parte de una flota mercante Centroamérica y El Caribe, se informó hoy.

El canciller Gonzalo J. Facio declaró que "Costa Rica ha recibido con gran interés la propuesta y que en principio está de acuerdo con ella porque podría ser la solución a muchos problemas actuales del transporte".

Facio informó también que el 27 de enero llegará a esta capital el licenciado Rubén González Sosa, Subsecretario de Relaciones Exteriores para Asuntos Económicos de México

REDADA DE CHILENOS EN ARGENTINA

BUENOS AIRES (AFP).— Cincuenta súbditos chilenos fueron detenidos últimamente en Mendoza (1,097 Kms. al noroeste de Buenos Aires), en una redada policíaca, se supo aquí oficialmente.

Se trata de refugiados que "penetraron clandestinamente en Argentina, sin documentos de identidad y sin especialización profesional".

CONTRABANDO DE ALIMENTOS

LIMA (AP).— Unos 70 camiones con alimentos de primera necesidad fueron detenidos en los últimos días en la frontera con Ecuador cuando intentaban pasar la mercancía de contrabando a ese país, dijo la policía.

El director general de la policía de investigaciones del Perú, inspector Alfonso Rivera Santander, dijo que los decomisos son parte de una acción policial para evitar el acaparamiento y contrabando de alimentos, escasos en los últimos días en algunas ciudades del Perú.

BOMBAZO EN ARGENTINA

ROSARIO, Argentina — Varias personas resultaron lesionadas al estallar una poderosa bomba cerca de un local sindical de esta ciudad santafesina, donde estaba por iniciarse una asamblea de gremialistas contrarios al gobernador Carlos Sylvestre Regnis.

El explosivo había sido colocado en una playa de estacionamiento para automóviles contigua al edificio que ocupa el Sindicato de Luz y Fuerza, según informó la policía, que no determinó en un primer momento el número de lesionados.

Con Varios Actos en Montevideo se Recuerda a Florencio Sánchez

MONTEVIDEO, 17 de enero. (ANSA) — Se cumple hoy, el centenario del nacimiento del dramaturgo rioplatense Florencio Sánchez, dando oportunidad a numerosos actos de recordación.

Florencio Sánchez que nació aquí el 17 de enero de 1875, falleció en un hospital de Milán (Italia) el 7 de noviembre de 1910, habiendo desarrollado en su corta existencia una excepcional obra teatral, que tuvo por escenario especialmente la ciudad de Buenos Aires, donde contrajo matrimonio en 1903 con Catalina Raventas, nacida en La Plata, boda apadrinada por José Ingenieros y Joaquín de Vedia.

Llevó una vida azarosa en ambas márgenes del Río de La Plata, donde fue el indiscutido creador de un teatro de "ideas" acerca de cuya trascendencia escribió Vicente Martínez Cuitiño: "Cuando aparece Sánchez, el escenario se eleva, la perspectiva cambia, el horizonte se amplifica. Le alumbra luz de realidad. Con ellas sepulta definitivamente la primitiva literatura criolla que fue de suyo honrada en las pistas aborígenes y deshonesta en los escenarios y construye sobre los escombros de la última pulpería teatral, el teatro honesto y sencillo de la verdad".

Los restos mortales de Florencio Sánchez fueron repatriados aquí el año 1921 y monumentos que perpetúan su memoria, se levantan en ambas capitales del Río de La Plata.

Escribió, siempre dentro de una tremenda bohemia, veintidós obras teatrales, cualquiera de ellas le hubiera dado prestigio por sí sola pero en conjunto constituyen el acervo al tesoro teatral de América Latina, desde "Mi Hijo el Doctor" hasta "Los Muertos", pasando por "La Gringa", "Barranca Abajo", "En Familia", "Nuestros Hijos" y "Los Derechos de la Salud" entre sus piezas principales.

El Círculo de la Prensa del Uruguay, la Asociación de Autores (AGADU), la entidad teatral "El Galpón", el Club Neptuno, y el Sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas, entre otras entidades afines realizan en la fecha actos en recordación del centenario de Florencio Sánchez.

Premios de Dibujo en la Bienal de Maldonado, Uruguay

MONTEVIDEO, 17 de enero. -El dibujante uruguayo Hermenegildo Sabat obtuvo esta madrugada el premio "Ford" de la Bienal de Maldonado, para dibujantes de Uruguay y Argentina.

Sabat es caricaturista del matutino bonaerense "Clarín", en el que expone diariamente sus notables condiciones.

Los demás premios otorgados por el jurado de la bienal de la ciudad de Maldonado, capital del departamento del mismo nombre y vecina del balneario internacional de Punta del Este, fueron los siguientes:

Gran premio internacional: Hermenegildo Sabat (Uruguay).

Primer premio al mejor dibujante argentino: Mildred Burton.

Primer premio al mejor dibujante uruguayo: Eduardo Fornassari.

Dos segundos premios a Carlos María Tornelli (Uruguay), y Ricardo Garabito (Argentina).

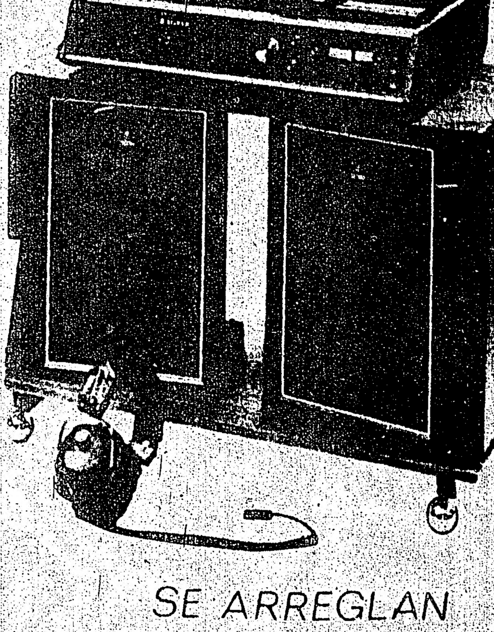
El mejor dibujante joven del Río de la Plata: Jorge Alvaro (Argentina).

Premio especial para un joven dibujante de Uruguay: Ariel Severino.

Lisbon Service Station
339 College st. – Tel. 962-5169
Gulf
• MECANICA EN GENERAL.
• REPARACIONES INMEDIATAS
• TRABAJOS GARANTIZADOS
• HABLAMOS ESPAÑOL

ZAPATERIA MALLORCA

822
COLLEGE ST. 532-8629

LUXOR RADIO, HIFI & TV
ELECTRONICS Co. Ltd
620 BLOOR ST. W. 531-3085
SILVER

STEREOS
TELEVISORES
RADIOS Y EQUIPOS DE SONIDO
ACCESORIOS ELECTRONICOS
SERVICIO SOBRE TODAS LAS VENTAS
REPARACIONES GARANTIDAS
FACILIDADES DE CREDITO
NICK y PINO A SUS ORDENES
SE ARREGLAN EQUIPOS ELECTRONICOS
HABLAMOS ESPAÑOL

TEMPORADA DE CARNAVAL
Gran Baile de DISFRACES
Sábado 1 de Febrero En el Lisbon Place
1330 Bloor St. W. y Lansdowne
2 Sensacionales Orquestas

Jaime Puche y su conjunto Barranquilla, con su música caliente de la costa, directo de New York
Pocho Mendez y su Spanish Sound Group, en su camino de superación

Compre su boleto con tiempo en los expendios autorizados
$5 por persona

GRANDES PREMIOS A LOS MEJORES DISFRACES

Clasificados

SEÑORA EUROPEA LEE CARTAS Y LAS MANOS
Consejos en todos los órdenes de la vida, tales como amor, casamiento, negocios y salud.
Esta mujer dotada por Dios ha dedicado su vida a ayudar a otros, y ha viajado por los cuatro rincones del mundo y ayudado a muchos, como puede ayudarlo a Ud.
No importa cuan grande o cuan chico sea un problema. Para entrevistas llamar al teléfono 536-7889 de 12 a 8 pm.

BACHELORETTES
$121 TO $130
Está incluido luz y agua. 4 piezas de baño. Richmond-Niagara, 5 cuadras al Oeste de Bathurst St. Llamar al 863-1048 o de tarde al 633-9531

Se cuidan niños y bebes. Zona de Lawrence y Keele. Teléfono 783-7829

SUPERINTENDENTE
Que hable inglés y español. Debe tener algún conocimiento de mantenimiento de edificios. Buen salario. Apartamento gratis incluido. Tel: [illegible]-9531

Por no poder atenderlos, vendo contratos de limpieza. Part-Time. Llamar: 787-1012

Se arrienda cómoda habitación para persona sola. 782-3528

DISPONIBLE
Bachelors, 1 y 2 dormitorios en pisos para adultos solamente. Desde $125. Agua y luz incluido. Lansdowne-Dupont. 532-9959 o 633-9531

Vendo regia casa, 2 cocinas, 2 baños. Total: 6 habitaciones, con $6.000 al contado y facilidades. Llame a José Riha al 533-3565. Grenadien Real State

Se cuidan niños, 7 días a la semana. Llamar a cualquier hora al 653-2235. Area Dufferin y St. Clair.

Se cuidan niños y al mismo tiempo se enseña: piano, arte y manualidades. Precio normal de baby sitter. Llamar al 787-8362 Area de Eglinton y Dufferin.

Se cuidan niños en mi [illegible], 625-7647. [illegible] español y por- [illegible]

Se vende salón de belleza. Area de College St. Llamar durante el día al teléfono 532-3157, y por la noche al 223-7395

Alquilo pieza, baño y cocina privados. Area Old Weston y St. Clair. Frente al Baby Beef. 769-4620

EMPLEADOS PARA FABRICA TEXTIL
DOMSTRAND LTD. 259 Steelcase Rd. (al norte de Steeles y Woodbine), tiene varias oportunidades de trabajo para hombres y mujeres. Buen futuro y excelentes beneficios.
Entrevistas entre 9am y 4.30pm en 259 Steelcase Rd.: oficina de empleo Domstrand. Tome el ómnibus de Victoria Park, #24C a la parada de Dennison y Steelcase. Domstrand está a sólo 50 metros de allí. La compañía tiene su propio ómnibus, el cual transporta a los empleados de la estación de subterráneo de Finch antes del comienzo de la jornada y los deja en la estación al finalizar la misma.

Se necesita niñera. Puede ser con cama o sin cama. Llamar al 783-0863. Sra. Lili.

Se alquilan cuartos, con cocina, con muebles. Ambiente familiar. $18 por semana. 179 Dovercourt. 533-5905

Aquí está su oportunidad!! Salón de belleza para la venta, para una o dos personas que se quieran asociar con buena clientela. Sitio inmejorable para habla italiana y castellana. No competición. Empezar su negocio y enseguida hacer dinero. Por favor escribir a P.O.B. 1108 Adelaide St. Toronto, Ont.

Grocery Terrana
Yerba Uruguaya y Argentina
Productos ecuatorianos y colombianos
Se vende café y pizza
REGALOS
Tarjetas de Navidad en español
Discos a $3.99
98 Winona Dr.
Tel.: 537-9267

Bikoe
CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados ... a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.
363-9821

4 Gobiernos Militares Centroamericanos Llaman "Justa" a la Ley de Comercio de EU

GUATEMALA, 18 de enero (AP).— La "Nueva Ley de Comercio Exterior Norteamericano, contiene elementos positivos que contribuyen al esfuerzo de cooperación, para hacer justas y equitativas las relaciones comerciales en América", manifestaron hoy 4 presidentes centroamericanos.

El General Anastasio Somoza, de Nicaragua; general Oswaldo López Arellano, de Honduras; coronel Armando Arturo Molina, de El Salvador y general Kjell Eugenio Laugerud, emitieron hoy la declaración de Santo Tomás de Castilla.

Los presidentes centroamericanos, con excepción de Daniel Odúber, de Costa Rica, llegaron al puerto Santo Tomás de Castilla invitados por el general Laugerud, para asistir a los festejos del décimo sexto aniversario de la Marina de Guerra de Guatemala.

La oportunidad fue propicia para que los jefes de Estado, hablaran sobre problemas comunes, incluyendo la Ley de Comercio de Estados Unidos, que ha originado una serie de reacciones adversas en Latinoamérica, especialmente en Venezuela y Ecuador.

Los mandatarios añadieron respecto a la citada ley, que con "preocupación" estiman que "dentro de la esfera de las relaciones interamericanas, se introducen elementos discriminatorios que puedan afectar a países hermanos, particularmente en las disposiciones del título quinto de dicha ley".

Somoza, López Arellano, Molina y Laugerud, hicieron "hincapié en la necesidad de mantener el principio de solidaridad interamericana", a la vez señalaron que "a través del diálogo, se pueden encontrar las mejores soluciones a los problemas continentales".

De acuerdo con la declaración de Santo Tomás de Castilla, puerto que está 300 kilómetros al norte de esta capital y sobre el litoral atlántico, los presidentes de Centroamérica "reiteraron sus propósitos de realizar los máximos esfuerzos, a fin de que en el curso de 1975 se adopten las fórmulas definitivas que normalicen las relaciones entre las hermanas repúblicas de el Salvador y Honduras".

También externaron su satisfacción, sobre la reunión de los gobernadores del Banco Centroamericano de Integración Económica (BIECE), que acaba de realizarse en San José, Costa Rica, y a la vez manifestaron su convicción de que dentro de breve plazo, se consideren las posiciones sobre el plan de reestructuración del Mercado Común Centroamericano.

Finalmente, dice la declaración que están convencidos de que la paz social, es "condición indispensable para el desarrollo socioeconómico de los países del área centroamericana, y en consecuencia, interpretando el sentir general de sus respectivos pueblos, repudian y condenán todo acto de violencia".

Por su parte, los presidentes López Arellano, de Honduras, y Molina, de El Salvador, declararon que continúan sus esfuerzos por solucionar definitivamente el problema fronterizo, para restablecer la paz en Centroamérica que se alteró con el conflicto armado de julio de 1969.

Lo Decretó Isabelita
En Buenos Aires un Grupo Mató a Balazos a un Agente de Información

VIENE DE LA PRIMERA PAGINA

BUENOS AIRES, 18 de enero (LATIN, AFP y AP). Un agente del servicio de Informaciones fue muerto hoy, en esta capital, por un grupo de desconocidos. Entre tanto, el gobierno federal anunció la intervención de los tres poderes provinciales de Misiones, convirtiendo así a esta norteña provincia en la séptima intervenida durante el régimen de María Estela Martínez viuda de Perón.

El agente de Informaciones de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Oscar García, fue balaceado hoy mientras estacionaba su automóvil frente a su domicilio, en la localidad suburbana de San Justo, a 4 kilómetros al oeste de esta capital.

La policía considera que la muerte de García puede tratarse de una venganza, ya que el agente servía en organismos de espionaje.

Un decreto promulgado hoy por la Presidenta Isabelita, da a conocer la intervención en Misiones "debido a un extendido sentimiento de descontento en el pueblo misionero, lo que sumado a una ineficiente gestión administrativa confina a las autoridades gubernamentales a una situación de descrédito".

Acusan de dos Asaltos a un Ministro de la Dominicana

SANTO DOMINGO, 18 de enero (AP).— La jefatura de la policía nacional acusó a 38 personas —incluyendo un secretario de Estado del gobierno y 15 mujeres, una de ellas norteamericana— de 2 espectaculares asaltos que dejaron un botín de más de 220 mil (dólares).

Pero el jefe de policía, general Rafael Guzmán Acosta, dijo que los principales cabecillas de los dos espectaculares asaltos que conmovieron al país se encuentran prófugos aún y con gran parte del botín en su poder.

La policía implicó al licenciado Luis H. Suarez, secretario de Estado del gobierno y dirigente de una empresa estatal, de haber guardado en su residencia un maletín conteniendo 10 mil dólares y anunció que se encuentra bajo arresto domiciliario.

Más Ataques de la Iglesia, Políticos y Líderes Bolivianos Contra el Gobierno de Hugo Bánzer

LA PAZ, 18 de enero. (LATIN-Reuter y ...). La iglesia católica, los políticos en el exilio y algunos líderes sindicales arreciaron hoy sus ataques contra el régimen militar que aisló hoy las poblaciones mineras en huelga.

El obispo de Potosí, monseñor Bernardo Fey, advirtió que el país "podría estar derivando hacia el comunismo" y exigió la restitución de las libertades individuales.

En su mensaje, el obispo en cuya diócesis al sur de Bolivia, están las localidades mineras de Catavi, Siglo XX y Llallagua, protestó por la clausura de varias emisoras de radio católicas.

"Me consta —dijo el obispo— que tanto los sacerdotes de mi diócesis como las emisoras católicas del país sólo pretenden la concientización del pueblo sobre sus derechos y obligaciones. El acallar estas labores cristianas es eliminar un medio fundamental de educación y progreso.

"Esta acción lleva a generar explosiones violentas y nos trae el recuerdo de regímenes dictatoriales del pasado, y puede preparar los del futuro, como el comunismo".

El gobierno militar cortó todas las comunicaciones en la zona de las huelgas, aislando totalmente a unos cuatro mil obreros y sus familias. Grupos policiales en las carreteras evitan la salida y el ingreso de vehículos a la región.

Los trabajadores declararon la huelga en demanda de mejores salarios y para protestar por el cierre de las emisoras católicas.

Al tiempo de la censura, el lunes pasado, el gobierno militar dijo que las estaciones fueron silenciadas "por difundir proclamas subversivas e incitar a la violencia".

En Lima, el ex Presidente de Bolivia Hernán Siles Suazo denunció los "delitos" y derechos humanos cometidos por el régimen del general Hugo Bánzer.

Según el documento dado a la publicidad hoy, Siles Suazo "grupos gubernamentales realizaron matanzas de universitarios en Santa Cruz y La Paz y asesinaron campesinos en Cochabamba".

También en Lima, el dirigente de las Juventudes del Movimiento Nacionalista, Julio Prado Salmón denunció que el gobierno del general Bánzer se prepara "para aplastar sangrientamente la resistencia sindical" en Bolivia.

Prado dijo que Bánzer aprovecha de la huelga de los mineros para provocar sangrientamente toda resistencia [illegible] trabajo forzado.

Por Subversivo Expulsan de España a un Folklorista Uruguayo

MADRID — El cantante y compositor uruguayo José Carbajal, fue expulsado de España, según se informó ayer en fuentes fidedignas.

El folklorista uruguayo, que actuaba desde hace aproximadamente un año en barrios, peñas y colegios universitarios de esta capital, fue detenido en su domicilio en la mañana del jueves. Carbajal era acusado, según fuentes fidedignas, de alterar el programa con canciones subversivas en un recital celebrado el domingo anterior en un colegio universitario de esta ciudad.

El cantante uruguayo, cuya trayectoria artística y personal lo relaciona con folkloristas como Galletti o Víctor Jara, fue escoltado por la policía hasta una estación de Madrid, donde un tren le condujo a la frontera con Francia.

Grieta en una Dictadura de 42 Años

• Somoza es Vulnerable Comprobó ya Nicaragua

MANAGUA, 18 de enero.— No era una escena ordinaria para Nicaragua: centenares de jóvenes de ambos sexos aglomerados en la terminal del aeropuerto lanzando epítetos contra el gobierno, mientras un "jet" gigante despegaba rumbo a Cuba transportando a bordo a un grupo de guerrilleros izquierdistas y a prisioneros políticos que acababan de ser liberados.

Minutos más tarde, como era de esperarse, pelotones de tropas de la Guardia Nacional, armados hasta los dientes, reaparecieron en el escenario para imponer silencio a la multitud. Y horas después, un furioso Anastasio Somoza se dirigió al país por las radioemisoras y estaciones de televisión, advirtiendo que la ley marcial se mantendría indefinidamente.

Esto no importó a los nicaragüenses, porque por vez primera se había demostrado que el dictador todopoderoso, partidario de los norteamericanos y apoyado por los norteamericanos era invencible. Cualesquiera que hayan sido las represalias que ordenó, no se borraría el recuerdo de la derrota humillante que sufrió a manos de los guerrilleros.

Los nicaragüenses, jóvenes y viejos, han principiado a preguntarse si lo ocurrido no podría ser el principio del fin de la dictadura de la familia Somoza, vigente desde hace 42 años en esta pequeña república centroamericana.

LA IZQUIERDA NO ES TAN PODEROSA

La importancia de la extrema izquierda de Nicaragua no debe exagerarse, sin embargo. Los guerrilleros miembros del Frente Nacional Sandinista de Liberación, que secuestraron a 13 hombres de negocios y políticos prominentes en una tertulia navideña el 27 de diciembre, canjeándolos por 14 prisioneros políticos, habían estado durmiendo durante más de un año. Antes de que ocurriera el incidente, su actuación esporádica no había sido nunca más que un elemento irritante de muy poco significado para el gobierno Somoza. De hecho, los campesinos oprimidos de la región septentrional del país son los únicos que están dando franco apoyo, en la zona de Matagalpa, al Frente Sandinista, principalmente por la brutalidad de la Guardia Nacional. En las ciudades clave de Managua y León las guerrillas apenas si han contado con la simpatía tácita de los estudiantes y de catedráticos jóvenes.

A la vez, el secuestro demostró que los rebeldes están mejor entrenados que lo que se había pensado.

A mediados de diciembre, en una conferencia de prensa, el jefe de Seguridad de Nicaragua, general Samuel Genie, declaró que el gobierno había destruido al Frente Sandinista. Dos semanas más tarde, sin embargo, un comando guerrillero en el cual se incluían tres mujeres, asaltó un bungalow en el fraccionamiento residencial de "Los Robles" y secuestró a la crema y nata de la sociedad nicaragüense. El golpe fue perfecto y extraordinarios sus resultados. Después de la liberación de las sirvientas, los músicos y las esposas de los secuestrados, los asaltantes vieron que habían cumplido con dos ministros, tres embajadores y muchos hombres de negocios millonarios. Tres guardias y el ex ministro de Agricultura, José María Castillo, cayeron muertos al tratar de resistir el ataque.

Desde el momento en que el general Somoza ordenó que la Guardia Nacional se abstuviera de atacar la residencia de la familia Castillo, se hizo evidente que pactaría con las guerrillas, que exigían la liberación de 14 prisioneros políticos a cambio de la libertad de los secuestrados, entre quienes figuraban dos miembros de su familia. Simultáneamente implantó un estado de ley marcial y la suspensión de todas las garantías constitucionales para robustecer su mano.

NICARAGUA, ¿OTRA FUTURA CUBA?

La pregunta clave, ahora, es la siguiente: ¿Tendrán las guerrillas fuerza y organización suficientes para emprender, con éxito, otra acción bélica dramática, y logrará la Unidad Antiguerrillas de la Guardia Nacional, que acaba de formarse, invalidar al Frente Sandinista?

Dadas ciertas circunstancias, Nicaragua podría ser el único país latinoamericano donde floreciera una revolución tipo Cuba, a donde las guerrillas llevaron a los prisioneros políticos liberados.

Bajo las circunstancias que han prevalecido desde 1933, los Somoza, se cree, sobrevivirán gracias a su influencia corruptora, a su riqueza y a la resignación apática de la mayoría de los nicaragüenses.

COMUNICADO
CLUB ARGENTINO DE TORONTO
Invita a todos los socios y simpatizantes al baile que tendrá lugar el día Sábado 25 de Enero en su local social.
Hora: 8 p.m. Particulares: $2 Socios: $1
nota: El baile será con música seleccionada.
Actuacion especial de GRACIELA MAKARIS

Metro PHOTO STUDIO TEL. 769-6111
SERVICIO FOTOGRAFICO PARA CUALQUIER OCASION.
Especialistas en color y blanco-negro.
1661 ST. CLAIR AVE. W. TORONTO, ONTARIO

Casa Especializada en Pollos a la Parrilla y Bar. B.Q.
Estilo Latino
Rey de los Pollos
69-1/2 NASSAU ST. TORONTO Tel. 368-3766

CLINICA DENTAL AUGUSTA
181 AUGUSTA AVE. 2 PISO
368-4923
Dentadura completa y parciales hechas a medida. Reparacion y ajustamientos el mismo dia. Ajustamientos para dentadura y consultas gratis. Garantia total en nuestro trabajo.
Horario 9am.-7pm. Sabados 8am.-2pm.

Restaurant
CHUNG KING CHOP SUEY HOUSE
SABROSA COMIDA CHINA Y LATONOAMERICANA - PRECIOS MODICOS
Hablamos Español
Visítenos en 424 College Street
Tel: 921-9846 — (a 20 metros de Bathurst)
Servicio gratis a domicilio

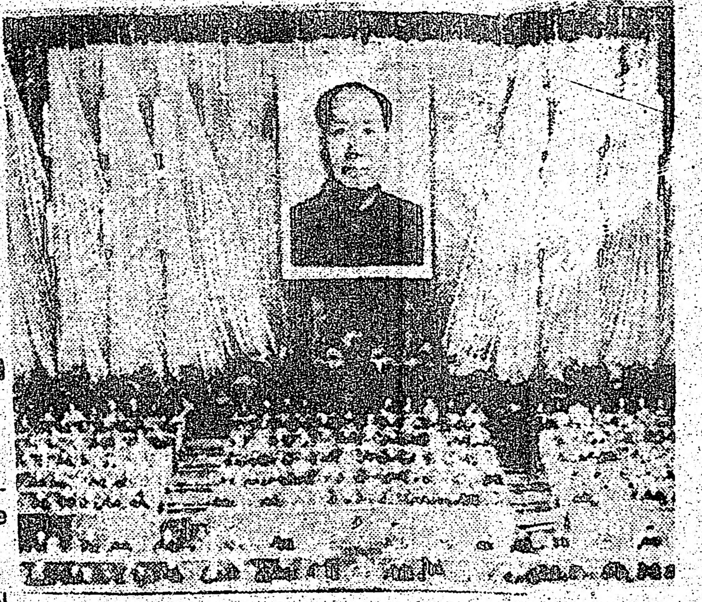
714 COLLEGE ST. TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

LA TROPICANA
Club Hispanoamericano
549 College st.
TEL. 925-7850
Como siempre invita a sus socios y amigos a sus reuniones bailables con:
CARLOS RODRIGUEZ y su combo
TODOS LOS SABADOS A LAS 8 pm.
y ahora empanadas bailables los domingos a partir de las 4pm.
ENTRADA GRATIS
Siempre deseamos ofrecer a nuestros socios trato amigable, buena música y diversión sana.

Se sirven platillos típicos LATINOAMERICANOS

La Izquierda Maoista Purgada en China

☆ La Esposa de Mao Desapareció del Nuevo Gobierno ☆ Teng Hsiao Ping, un "Resucitado Cadáver Político" ☆ Chou En-lai a Pesar de su Enfermedad fue Confirmado



PEKIN (AFP). — La esposa del presidente Mao Tsé Tung Chiang Ching, y toda el ala izquierda del maoismo desaparecieron del nuevo gobierno designado por el Parlamento de la República Popular.

El Ministerio de la Cultura, que era el coto reservado desde hace numerosos años de la esposa de Mao fue confiado al desconocido Yu Hui-yung, miembro del Comité Central y al parecer allegado al "resucitado cadáver político" Teng Hsiao Ping.

Con Chiang Ching, desaparecieron del gobierno chino todas las personalidades pertenecientes al ala más radical del maoismo y en particular todos los miembros, como ella, del llamado "grupo de Changai".

Como jefe de gobierno fue confirmado Chu En-lai, 76 años, internado en una casa de reposo desde hace siete meses. Chu En-lai preside el gobierno chino desde hace 25 ños y, según se ve, se le sigue considerando irremplazable.

La gran sorpresa de la sesión parlamentaria, la primera desde hace diez años y considerada como el signo del retorno de la vida política normal a China, fue a rehabilitación y consagración como eventual sucesor de Mao, de la figura más desacreditada por la revolución cultural después de Li Chau Chi: Teng Hsiao Ping.

Al entrar en el gobierno como viceprimer ministro, Ping, que acumula asimismo importantes cargos en el partido, aparece a sus 72 años como el nuevo hombre fuerte de China.

El Parlamento aprobó asimismo una nueva constitución para el país.

A juzgar por el silencio del comunicado oficial sobre el asunto, el derribado presidente de la república, Liu Chao Chi, sigue sin sucesor y, según algunas fuentes, la nueva constitución habría incluso suprimido el puesto de jefe de estado.

Tampoco mencionó el comunicado que Mao Tse Tung hubiera participado en los trabajos, ausencia que intrigó a los observadores.

La vacante del Ministerio de la Defensa, desde la caída y muerte del "traidor" Lin Piao, fue cubierta por el maiscal Yeh Chein Ying, que es también una importante personalidad del partido.

"Dios Está Vivo y no Todo se ha Perdido"

WEST FRANKFORT, Illinois (AP).- "Dios está vivo y no todo se ha perdido... aún" dice el cintillo desplegado en primera plana de la edición del viernes del periódico local "West Frankfort Daily".

El cintillo responde a carta de un lector, Joe Philkins, que el director, del diario, Bob Ellis, decidió publicar en forma destacada.

"En estos días, la mayor parte de las noticias son deprimentes. Con recesión y gran desempleo las noticias son desagradables. Los altos precios y deshonestidad de dirigentes gubernamentales, se agregan a ese panorama siniestro. La mayor parte de los titulares parecen obituarios. En otras palabras, algo bueno ha muerto. Señor, lo reto a publicar un cintillo como este: "Dios está vivo y no todo se ha perdido."

Ellis aceptó el reto, pero agregó la palabra 'aún'.

"Francamente, a mí también me ha molestado últimamente el tono de las noticias", dijo Ellis. "Esta carta me pareció acertada. Representa el estado de ánimo nacional hoy. El público está deprimido... Y muchos piensan que la culpa la tienen los periodistas."

Dijo que publicar la carta, que tuvo reacción favorable, fue "en cierta forma una defensa del periodismo en general".

VARIOS NIÑOS CARBONIZADOS

WASHINGTON. Ocho personas de una misma familia, entre ellas varios niños, murieron carbonizados al quemarse la casa en que vivían

Los bomberos informaron que no han podido identificar los cadáveres, que se encuentran carbonizados por completo, pero las edades oscilan entre un año y veinte.

EL SHA NO QUIERE OTRO BOICOT

HAMBURGO (EFE).— Irán no participará en un nuevo boicot petrolífero porque, en opinión del sha, no dará el resultado apetecido.

En una entrevista al semanario alemán "Der Spiegel", el sha de Persia —que pasa actualmente una temporada de descanso en Austria— afirma que el boicot de 1973 sirvió para enseñar a los países occidentales la eficacia del petróleo como arma.

"Pero la prolongación del boicot es otra cosa. Una segunda vez no puede dar resultado", precisa el monarca persa.

Chou En-lai al Frente

Tiene 72 Años y una Fatiga General y Crónica, Pero fue Reafirmado en el Poder en China.- Se Desconoce la Pieza Clave del Juego; el Verdadero Papel del Presidente Mao en la Estructura del Poder

El Primer Congreso del PC chino en diez años, ha confirmado a Chou En-lai como primer ministro, a pesar de su avanzada edad —72 años— su larga historia de enfermedad, ya hace quince años Chou En-Lai (Chou es apellido y En-lai nombre), de visita oficial en Egipto, tuvo que renunciar a ver las pirámides por fatiga general y crónica, y se podrían citar varios otros casos como este. Es evidente que se trata de una medida provisional cuyas razones son de difícil indagación, ya que se desconoce la pieza clave del juego: el verdadero papel que hace Mao Tse-tung en la estructura del poder en China. A este congreso no se sabe si asistió o no, aunque su retrato colgaba ostensivamente el salón de sesiones.

Chou En-lai es primer ministro desde 1949, cuando los comunistas tomaron el poder. Tuvo un ataque cardiaco en abril pasado. Aunque el ejército no interviene políticamente en China —fue formado por Mao Tse-tung y le debe lealtad a él personalmente— la situación puede cambiar con la muerte de Mao Tse-tung y entonces el nombramiento, en este mismo congreso, de Yeh Chien-ying, podría tener interés, aunque no a corto plazo. Yeh Chien-ying es uno de los vicepresidentes del PC chino y jefe del cuarto ejército y vicepresidente del Consejo Defensivo Nacional. Pertenece al Politburó desde 1973. Ahora, después de tres años de estar el ministerio vacante, sucede a Lin Piao, que murió, según noticias oficiales, en un accidente de aviación en Mongolia en septiembre de 1971, después de haber intentado asesinar a Mao Tse Tung y a Chou en Lai.

HSIAO PING

Otro posible sucesor de Mao Tse-tung es Teng Hsiao-ping, viceprimer ministro, ascendido el viernes pasado a vicepresidente del partido y miembro del Comité Permanente del Politburó.

Chou En-lai es uno de los principales arquitectos de la nueva semi entente chino-norteamericana y sus fortunas no parecen haber sufrido con el naufragio de Nixon. De no estar tan mal de salud —lleva varios meses sufriendo de una enfermedad no especificada y ha sido hospitalizado frecuentemente en Pekín— sería el sucesor natural de Mao Tse-tung. Es también, con Mao Tse-tung, impulsor principal de la desburocratización del sistema chino, que, cosa curiosa, es el primero que pone en práctica el trotskismo —revolución permanente a todos los niveles y regeneración constante de los cuadros directivos y administrativos— y consigue una cierta medida de eficacia desvinculación de grupos familiares o sociales a sectores determinados del poder.

Así, de unos años a esta parte, el Consejo de Estado Chino, que consistía en ochenta departamentos, entre ellos cuarenta ministerios, antes de la revolución cultural, ha sido reducido ahora a la mitad: un primer ministro, doce viceprimeros ministros y veinticinco ministerios.

HERMETISMO

Dado el hermetismo sistemático de que se rodea la élite gobernante china resulta muy difícil especular, pero en China, en mayor medida que en la Unión Soviética, las personalidades representan organismos centrales clave. Lo importante ahora, dado la frágil salud de Chou En-lai y ante la incógnita de Teng Hsiao-ping, es ver si el ejército está tomando posiciones ante la posibilidad de un vacío en el centro, con la muerte de los dos primeros, que lo crearon y organizaron durante la guerra por el poder. En ese caso la personalidad de Yeh Dhien Ying sería cosa secundaria y habría que pensar más bien en una oligarquía militar representada por él en la cima del poder que en una dictadura personal, para la que China, con excepciones muy concretas y comprensibles, como el caso de Mao Tse-tung, no ha mostrado gran aptitud en su historia moderna.

Movilizan la Tropa en la India Para Combatir una Huelga de Estibadores

NUEVA DELHI (AP). — El gobierno movilizó tropas de reserva, en los dos principales puertos del país a fin de combatir una huelga nacional de estibadores que está interrumpiendo el suministro de alimentos vitales, de importación.

Más de 1.000 de los reservistas movilizados, efectuaron tareas de descarba en Bombay y Calcuta a fin de permitir el suministro de petróleo y alimentos, dijo un vocero del Ministerio de Navegación y Transporte.

Pero añadió que los soldados no serán utilizados para descargar otros productos en los cerca de 200 barcos bloqueados por una huelga de tres días en los ocho principales puertos de la India.

Los funcionarios informaron que unos 20 de los navíos transportaban granos, principalmente de Estados Unidos, a fin de abastecer a las tiendas administradas por el gobierno, para los necesitados del país.

Los reservistas también asumirán el control en otros puertos, a fin de descargar los embarques de alimentos si la huelga continúa, añadieron.

Hubo indicios, sin embargo, de que un arreglo podría estar próximo, al tiempo que líderes sindicales viajaban desde Calcuta y Bombay a Nueva Delhi, donde sostendrán negociaciones con funcionarios del ministerio, las primeras, desde que las conversaciones fueron interrumpidas el miércoles por la noche.

El paro viene a dramatizar la dependencia en importaciones alimenticias de la India, necesarias para cubrir el vacío entre su propia producción y las necesidades de su población que crece rápidamente.

El gobierno ha contratado la importación de unos cinco millones de toneladas este año y los funcionarios dijeron que unas 20.000 toneladas diarias estaban llegando antes de que comenzara el paro, el jueves.

La primera ministra Indira Gandhi, declaró que la huelga era ilegal e invocó sus facultades de emergencia de la época de la guerra de 1971 con Pakistán.

breves mundiales

Capturan en la India a un Grupo Guerrillero

NUEVA DELHI ——. - Tropas del gobierno capturaron a cien rebeldes, en el convulsionado estado de Nagaland, mientras se dirigían a China para su entrenamiento insurgente, informó "The Press Trust of India". En una operación primero fueron capturadas 63 personas y finalmente, se logró atrapar a otras 37; también se encontró un pequeño arsenal, con armas de fabricación china.

Reunión de Presidentes Centroamericanos

PUERTO SANTO TOMAS, Guatemala (AFP).— Tres jefes de Estado centroamericanos, se reunieron ayer en esta ciudad con el presidente de Guatemala, en la celebración del decimosexto aniversario de la Marina de Guerra Guatemalteca. Los invitados al acto fueron los presidentes de Nicaragua, El Salvador y Honduras, quienes realizaron una visita de 24 horas a este país

Protestas en EU por la Educación no Bilingüe

BOSTON (AP).— Unas cien personas de habla española, hicieron una manifestación frente a las oficinas del Comité de Escuelas de Boston, para protestar por el plan de desegregación que dicen no respeta sus antecedentes. El grupo de protesta, llamado "Comité de padres para educación bilingüe", dijo: Nuestra gente forma un grupo diversificado; no quieren ser considerados blancos ni negros"

Matan a Tiros a un Oficial en la Argentina

BUENOS AIRES ——.— Un miembro del Servicio de Inteligencia Policial, fue muerto a tiros mientras metía su auto en el garage de su casa, informó un portavoz de la policía. El incidente tiene toda la apariencia de un acto terrorista, con lo que serían 8 las personas muertas por razones políticas en lo que va del año. La víctima fue el oficial E. Oscar García.

27 Indios Evacuaron la Abadía de Alejandrinos

GRESHAM (Wisconsin) ——— Todas las mujeres y los niños indios, 27 en total, fueron evacuados ayer de la Abadía de los Hermanos Alejandrinos, y un portavoz de la Guardia Nacional, dijo que la diferente interpretación que dan las partes al acuerdo suscrito, impide aún la evacuación total del monasterio desocupado, que los indios pretendían convertir en centro médico al servicio de su comunidad.

Soldados Libaneses Mataron a 3 Guerrilleros Palestinos

• Colonos Armados Contra los Ataques Arabes • Todos Tienen Fusiles y Saben Cómo Usarlos • Duelo de Artillería a lo Largo de la Frontera

BEIRUT (AP). — Soldados israelíes en patrulla encontraron a tres árabes cuando trataban de cruzar ayer la frontera libanesa y los mataron en un tiroteo de 45 minutos, según informó el comando israelí. Añadió que dos soldados israelíes resultaron heridos y que el incidente originó un duelo de artillería a través de la frontera.

Al otro lado de la frontera, soldados libaneses mataron a tres hombres armados que se cree eran guerrilleros palestinos cuando trataron de cruzar un control en una carretera, según informó el ejército. Los observadores dijeron que el choque parecía ser un incidente aislado y no el comienzo de una campaña contra los guerrilleros.

Un vocero del comando israelí dijo que los árabes fueron divisados fuera de la frontera de la pequeña colonia de Zarit, cerca del Mar Mediterráneo. Señaló que los guerrilleros acababan de cruzar el alambrado fronterizo cuando una patrulla abrió fuego en la oscuridadde la madrugada.

Los papeles encontrados en los cadáveres de los guerrilleros indicaban que eran miembros de Al Fatah, la banda encabezada por Yasser Arafat jefe de la Organización Palestina de Liberación.

Los colonos de Zarit se dirigeron a sus albergues subterráneos a los primeros disparos. Pero un agricultor dijo que la colonia estaba armada y lista para los ataques árabes.

"Todos aquí tienen fusiles y saben cómo usarlos contra los terroristas", declaró Eli Arnon, de 34 años de edad.

El vocero del comando dijo que los guerrilleros tenían fusiles, armas contra tanques y explosivos de construcción soviética. Agregó que no llevaban demandas para la libertad de rehenes y que su misión era aparentemente cometer "asesinatos indiscriminados".

Una hora después del tiroteo, artilleros de los guerrilleros desde Jebel Balat, cerró boscoso libanés frente a Zarit, dispararon granadas de bazuka y cohetes contra la colonia, expresó el vocero.

No se informó sobre bajas o daños. La artillería israelí atacó el cerro hasta que la artillería árabe cesó el fuego, añadió el portavoz.

He aquí otros acontecimientos en el Medio Oriente:

—El canciller francés Jean Sauvagnargues declaró en una entrevista con el diario parisino "Le Monde" que cualquier recurso a la fuerza en el Medio Oriente sería catastrófico para Israel, los árabes y Europa. Señaló que Francia no había recibido aclaración de Washington respecto a la reciente declaración del secretario de Estado Kissinger sobre la posibilidad de intervención militar norteamericana en el Medio Oriente.

—Se informó que Kissinger preparaba un nuevo viaje al Medio Oriente dentro de las próximas semanas. El secretario finalizó tres días de reuniones con el canciller israelí Yigal Allon y se dijo que estaba convencido que la diplomacia en el propio escenario puede superar la separación entre Egipto e Israel.

—El rey Faisal de Arabia Saudita, en viaje por los países árabes que bordean Israel, se reunió en Ammán con el rey Hussein de Jordania para tratar sobre la forma de lograr que Israel se retire de la ocupada Jerusalén Oriental. Uno de los funcionarios expresó:

"El empleo del petróleo árabe como palanca de presión no fue considerado. Los dos monarcas creen que la diplomacia es suficiente al presente."

Tratamiento Facial
Cuidado de la piel
Depilación
Manicura
Pedicura

Elise
Cosmbtóloga
781-3308 Hablamos Español

Dr. John Semjen
Notario Publico - Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUIT 401
TORONTO -TEL. 921-7185
Legitimacion de documentos-Escrituras notariales
Poderes-Escrituracion de Propiedad
SE HABLA ESPANOL
Horario de 10 a. m. hasta 8 p.m.
PROBLEMAS DE
EMIGRACION

Empieze un plan de ahorro Registrado para su jubilación ahora, mientras aún recuerda la cantidad de Income Tax que ha pagado. Déjeme demostrarle lo mucho que ha podido ahorrar.

ADRIANA TAPIA
Excelsiorlife
Excelsiorlife
TORONTO-EGLINTON
BRANCH OFFICE
40 Wynford Drive,
DON MILLS, ONTARIO, M3C 1J5
Tel. (416) 429-4200

TAILOR
ROCCO
PRESTI

SASTRERIA
ITALO HISPANA
30% DE DESCUENTO DURANTE EL MES DE ENERO EN TODA SU MERCADERIA
OFRECEMOS TAMBIEN CUEROS ARGENTINOS
894 COLLEGE STREET
TORONTO, ONTARIO
PHONE 532-1626

Completo entretenimiento! sensual

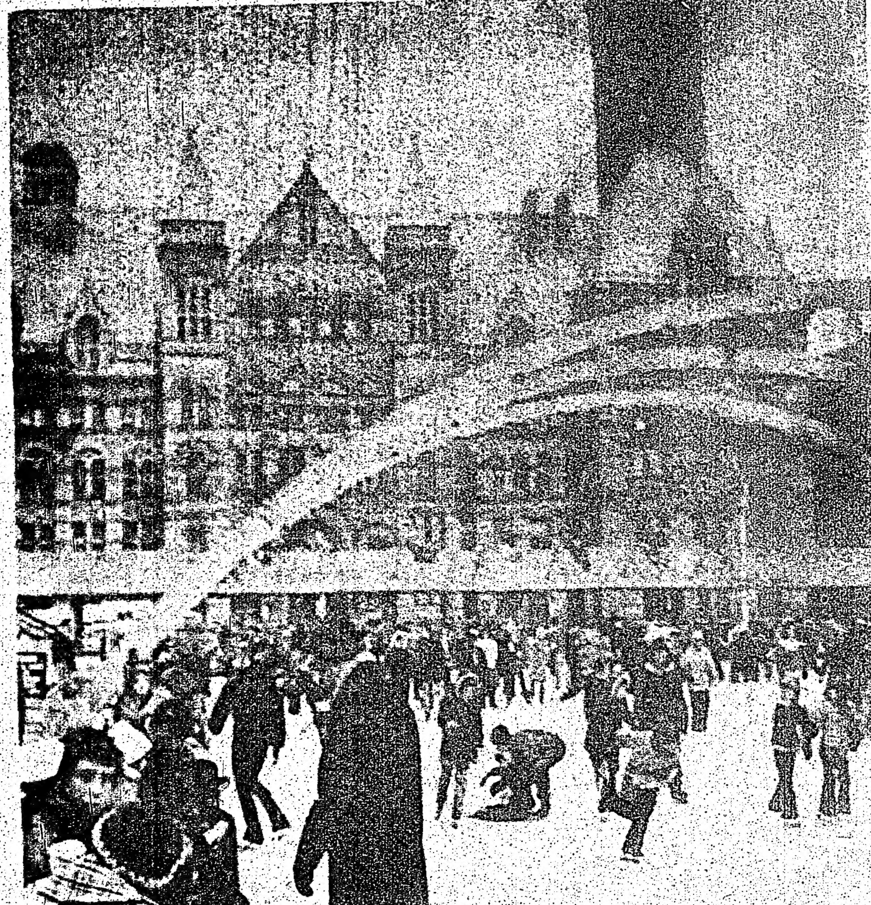
NUDISMO VIVO EN CIRCULO
Cada hora desde mediodia hastas las 3 a.m.
MODELOS DESNUDAS PARA FOTOGRAFIA Y DIBUJO
Proveemos de camara
BAILARINAS DESNUDAS PARA QUE BAILEN CON USTED
MUCHACHAS DESNUDAS PARA FROTAR SU CUERPO
The circle of Fantasy
Caesar's SPA.
279 Yonge St. or 7 Dundas Square
HABLAMOS ESPAÑOL 869-2197

the hickory boat
orgullosamente presenta
al mejor grupo latino
en Canada

Dante Young Quartet
desde el 3 de febrero
De Lunes a Sabado
RESERVACIONES los Viernes y Sabados
3600
Victoria Park av.
449-2442

PATIN SOBRE HIELO

Los patines. Eso tan "resbaloso" para muchos de nosotros, y que dominan también muchos niños de corta edad. Los patines de hielo, quizás sean para los niños canadienses, lo que es un par de zapatos de fútbol para los niños hispanos. Significan diversión, esparcimiento, y para muchos, innumerables caídas.



21st CENTURY LOVE CINEMA
245 YONGE ST. 364-4804 – 325 YONGE ST. 868-0142
Películas nuevas cada segunda semana en ambas localidades

SIN CENSURA

Las mejores películas sexuales, sin censura en cartelera, sólo para adultos.

...do por solamente $3.00. Damas ancianos $1.00 Continuado desde mediodía hasta 3 am.
Lo que parejas canadienses necesitan es amor, ... dulce amor, no censura.

RG FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos. Income tax, problemas de inmigración; poderes; visas; legalizaciones, traducciones.
531-1071
537-9214
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1344 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

ALCOHOLICOS ANONIMOS
UNIDAD SERVICIO A.A. RECUPERACION
TIENE PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?
Visite Alcoholicos Anonimos (en español)
"NUEVA ESPERANZA"
610 Spadina Ave.
Dia de seciones: Martes y Sábado de 8 a 10 P.M.

PROBLEMAS CON PERMISO DE TRABAJO?
LE CONSEGUIMOS TRABAJO Y UNA COMPAÑIA QUE LE PROVEERÁ DE PERMISO DE TRABAJO.
FAVOR CONSÚLTENOS.
FIVE CONTINENTS
Employment Agency
1273 Dundas St. W.
Esquina con Dovercourt
Tel. 531-5724

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street, Toronto/Ontario, 923-2931

SASTRERIA
Confecciones para HOMBRES SEÑORAS y niños
ROPA IMPORTADA DE PORTUGAL Y ESPAÑA
PANTALONES-CAMISAS
SACOS-CORBATAS etc..
PRECIOS BAJOS
CORTES MODERNOS
Brasil-Portugal
TAILOR'S
262 AUGUSTA AVE.

Guerrilla en el Sahara

Tropas Especiales y Legionarios Mientras se Hace el Referéndum

EL SAHARA ESPAÑOL es el territorio que se extiende sobre el Océano Atlántico, inmediatamente al sur de las Islas Canarias, apareciendo como un hacha que viene desde el sur de Marruecos a enclavarse sobre la Mauritania.

Su extensión territorial es de 266 mil kilómetros cuadrados, o sea casi exactamente la misma que tiene la república del Ecuador. A 1,680 kilómetros de la boca de Gibraltar, a sólo cien kilómetros de la isla canaria de Fuerteventura y a 250 de la Gran Canaria, el Sahara hispano no tiene una sola pulgada que no pueda merecer el nombre preciso de desierto. Es, sin duda, la tierra más inhóspita del mundo y la más negada por toda clase de vegetación. Su topografía es lo más parecido a un paisaje lunar; arenal infinito recorrido por ventarrones, bajo el castigo implacable del sol. Sobre esta superficie inclemente viven unas ochenta mil personas. Setenta mil son aborígenes, "saharenos" y unos diez mil españoles, gran número de ellos, canarios.

La capital de Sahara es la ciudad de El Ayún, situada a las orillas del Atlántico, a 50 kilómetros de Tah, el puesto fronterizo con Marruecos. Es ciudad de fundación contemporánea ya que su primera piedra la colocó en el año 1932 el coronel De Oro. En la actualidad tiene 12 mil habitantes, de los cuales la mitad son saharenos que han abandonado el nomadismo y se han convertido en personas sedentarias al lado de los españoles que habitan El Ayún. Privada de carácter, no tiene nada de árabe, ni tampoco de española, a pesar de que su plaza principal se llama Plaza España. Cúpula en forma de huevo coronan los edificios de los cuarteles o de las principales dependencias oficiales. Hay también algunas mansiones, con amplios patios, fuentes de agua, estanques y arquerías sobre anchos corredores. Las casas de la gente pobre son verdaderos milagros de arquitectura realizados con la finalidad prioritaria de dejar pasar el aire a través de la vivienda, tanto de día como de noche.

HACIA EL AÑO 1965, Marruecos insinuó las primeras reivindicaciones oficiales sobre el Sahara español. Y se mostraron las primeras manifestaciones que hablaban de independencia de la miserable región.

En mayo de 1966, llegó hasta El Ayún, el general Carrero Blanco, quien pronunció un discurso desde el balcón del palacio de gobierno, diciendo: **"jamás hemos obtenido el menor provecho material de esta región. Y, sin embargo, hemos dado lo que aquí se ve, que es todo lo que hemos podido dar..."** Franco había visitado El Ayún en 1933, cuando era Capitán General de Canarias.

Esto significaba que, a pesar de su vasta y completa miseria el Sahara español tenía algún valor, el que sólo conocía el gobierno y algunos geólogos españoles. Solamente en 1962 se fundó la "Empresa Nacional Minera del Sahara" —ENMISA— y se comenzó a pronunciar la palabra fosfatos.

En el año 1963, los trabajos de prospección descubrieron los yacimientos de fosfato más fabulosos del mundo. A cien kilómetros al sureste de El Ayún, en el lugar llamado Bu-Craa, se comenzó la explotación a tajo abierto, dinamitando la superficie estéril, de un yacimiento que se calcula tiene mil 700 millones de toneladas de fosfatos. Una riqueza fabulosa sin duda alguna.

La explotación actual mide una trinchera de 1,200 metros de largo, por 35 de ancho y de 8 a 30 metros de profundidad, de donde sacan material bruto, enormes camiones de 100 toneladas, que lo llevan hasta el mar. En la actualidad, la firma alemana Krupp construye una banda rodante que transportará el fosfato extraído desde Bu-Craa hasta el puerto que se construye sobre el Atlántico, a treinta kilómetros de El Ayún.

EN LA ACTUALIDAD se organiza el transporte de 2,000 toneladas por hora, a la velocidad de 16.5 kilómetros para cargar los barcos que vienen de Europa occidental, el Japón, Yugoslavia, Estados Unidos y Alemania.

Este vuelco en la situación ha provocado la ambición de Mauritania y, sobre todo, el rey de Marruecos, y ha determinado la movilización de tropas españolas y de las Banderas de la Legión Extranjera, a la frontera de Marruecos, con la evidente de[ci]sión de enfrentar a los marroquíes.

Este año, por acuerdo de las Naciones Unidas, el Sahara español deberá pronunciarse por su independencia o por la continuación de su situación actual respecto de España. El gobierno de Madrid ha aceptado dar cumplimiento a la resolución y va hacia el plebiscito con la seguridad de ganarlo abrumadoramente.

Toda la población habla español y solamente pequeños grupos de nómadas se entienden además, en "Hasanya", dialecto más cercano del árabe clásico que el que se habla en Marruecos. Los nómadas encuentran agua en los pozos abiertos por los españoles y, a través del desierto func[io]nan destacamentos de ayuda provistos de víveres, que ayudan así a las caravanas a cruzar el inmenso arenal sin peligro. Todas las escuelas han sido fundadas por los españoles, y en ellas, los niños repiten **"España es nuestra patria, porque somos españoles".** Hay alumnos saharenos universitarios en los Centros de Estudios Superiores de España.

Todo esto hace que los sahereños tengan la mejor disposición para continuar como están, bajo el mando de un gobernador español y de un Consejo Supremo Gubernamental, integrado por saharenos.

Marruecos y Argelia ha realizado grandes esfuerzos pra introducir guerrillas en el Sahara español. Pero, la tentativa ha fracasado completamente, a causa de que el mejor aliado de España es el desierto y de que, en los más alejados e inhóspitos rincones, se encuentran las tropas especializadas en el desierto y los legionarios de las tradicionales Banderas de la Legión. España avanza segura al plebiscito.

Huelga de 13 mil Obreros en Pamplona

PAMPLONA, España, 18 de enero (AFP).—Trece mil obreros continuaron hoy su movimiento de huelga en Pamplona, capital de Navarra, pero la detención de más de 100 de ellos atenuó la actitud combativa mantenida por los huelguistas.

Las detenciones se sumaron a las dificultades con que se han enfrentado los trabajadores para celebrar reuniones.

Las manifestaciones urbanas quedaron reducidas a pequeños conatos que de manera esporádica se registraron esta mañana.

La huelga persistía sin embargo, afectando a unos 13 mil obreros, muchos de los cuales han sido suspendidos temporalmente de empleo y sueldo por sus respectivas empresas.

En la universidad, una parte de los estudiantes mantuvo su actitud de paro académico hasta el próximo martes.

En la escuela de magisterio y en la escuela profesional se celebraron asambleas tras la expulsión de 17 estudiantes.

En algunos centros de enseñanza media se registraron detenciones e interrogatorios por parte de la policía.

Por su parte, los sacerdotes encerrados en el Obispado donde se declararon en ayuno voluntario, proseguían su actitud.

El Arzobispado de Pamplona dio hoy a la publicidad una nota en la que señala que "el orden social siempre amenazado que se da en las estructuras, hay que desarrollado a diario, fundarlo en la verdad y edificarlo sobre la justicia".

"A este propósito —continúa la nota— debemos tener presente el comunicado de la Conferencia Episcopal Española, la cual considera obligado apoyar una evolución en profundidad de nuestras instituciones, a fin de que garanticen siempre eficazmente los derechos fundamentales de los ciudadanos, tales como asociación, reunión y expresión.

Iglesia Evangélica Castellana
746 PAPE AVE. (frente a la estación del subway)
PASTOR: Frank Castrillo
TEL: 757-5576
Spanish Evangelical Church
ESCUELA DOMINICAL: Domingos a las 11am.
SERVICIO DE PREDICACION: Domingos a las 4pm.
REUNION DE JOVENES: Sábados a las 8pm.
Bienvenidos todos

Para proveer por su JUBILACION y SEGUROS de VIDA....

EXISTE UN HOMBRE
AYUDANDO A PREPARAR SU FUTURO HOY!!
LEON SCHAUMER
THE MONARCH LIFE ASSURANCE COMPANY
ste. 2207 - 2025 Sheppard Ave E. Willowdale Ont.
493 3744 633 5735
LA GENTE COMPRA SEGUROS DE VIDA PORQUE HUMANAMENTE SOMOS DESTRUCTIBLES... PERO LAS RESPONSABILIDADES NO

MERCADO ESPAÑOL DE DIVISAS

Cambios oficiales semana del 13 al 19 Enero 1975

Moneda	Comprador	Vendedor
$Usa.	56,06	56,23
$Canadiense.	56,15	56,38
Franco Francés	12,76	12,82
Libra Esterl.	131,86	132,48
Franco Suizo.	21,90	22,01
100 Frs. Belg.	157,03	157,95
Marco Alemán.	23,56	23,68
100 Liras Ital.	8,68	8,72
Florín Holand.	22,74	22,85
Corona Sueca.	13,82	13,89
Corona Noruega.	9,96	10,01
Corona Danesa.	10,89	10,94
Marco Finland.	15,76	15,85
100 Chel. Austr.	330,57	333,54
100 Esc. Portug.	228,13	230,70

Estos datos son facilitados por cortesía de la CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS EN CANADA
(Oficina de Montreal 861-8105 y 861-4316)
(Oficina de Toronto 766-5928)

WOLFF NUEVAMENTE EN EL CAMPEONATO

LAS PALMAS, España, Enero 17. El internacional futbolista argentino de Las Palmas, Enrique Wolff, ya recuperado de su tirón, será alineado por su equipo ante el Celta de Vigo el Domingo entrante en la decimosexta jornada del campeonato.

Wolff tuvo que retirarse de la cancha el Sábado último frente al Español, cuando estaba realizando un formidable partido. La razón fue una dolorosa contracción muscular.

clasificados el popular venden mas

VALENCIA, España, enero 17 (FP).— el argentino del Valencia, Adorno, ha sido apartado de los entrenamientos.

La decisión fue tomada por la junta directiva del Valencia tras una reunión celebrada en la noche del jueves.

DAISONS
MULTI-LINGUAL TELEVISION
nuestra gente
Organizacion Latinoamericana de difusion de la cultura
SE COMPLACE EN PRESENTAR EL PROGRAMA DE TELEVISION QUE LLEVA SU NOMBRE...
Los domingos a las 12:00 hs. (medio dia)

CON: SUSANA MARTA "WALTER HUGO
another DAISONS MULTI-LINGUAL TELEVISION PROGRAMME
Citytv CHANNEL 79 CABLE 7

Interés por el Premio Español de los ex Combatientes

MADRID, 17 de enero. Cincuenta y tres originales, dos de ellos remitidos desde Buenos Aires, uno de Francia y otro de Inglaterra, se han presentado a la tercera convocatoria del premio Larra de memorias de la guerra civil española, dotado con unos 125 mil pesos y patrocinado por el editor Gregorio del Toro.

Curiosamente, tanto los participantes como los premiados en convocatorias anteriores se mantienen casi matemáticamente equilibrados en cuanto a su pertenencia a los bandos que se disputaron la victoria en la lucha fratricida desde 1936 a 1939. El primer año, de los diez originales que llegaron a la ronda final, cinco eran de combatientes de la llamada "Zona Nacional" y otros cinco de la "Zona Republicana". El pasado año los finalistas fueron seis "Republicanos" por "Cuatro Nacionales. Y en cuanto a los premios, el primero fue para un ex combatiente voluntario de las filas "Nacionales", Domingo Pérez Morán, con su libro titulado: "A éstos que los fusilen al amanecer", y el del año pasado se lo llevó un "Republicano", J. Martínez Amutio, ex gobernador civil en 1936 con el gobierno de Largo Caballero, con la obra: "Chantaje a un pueblo".

El fin último de este premio como cicatrizante de pasados odios, y su carácter ejemplar para las generaciones jóvenes que no vivieron la guerra, ha sido unánimemente elogiado desde todos los sectores del periodismo y el mundo de los libros español. El concurso va ganando en interés y categoría cada año que transcurre, y su editor seguramente se encargará con el estímulo económico de que hasta los más reservados ex combatientes se animen a escribir sus experiencias. Ellos, sin duda, son los que pueden escribir mejor la parte más interesante y humana de este triste episodio de la historia de España que tanto interés provocó en todo el mundo, y cuyos efectos históricos resultaron decisivos en Europa, ya que postergó el enfrentamiento germano-ruso, dando a los soviéticos tiempo para prepararse más eficazmente de cara a una guerra que se veía como inminente.

Gregorio del Toro opina que un país que conoce su historia empieza a superar sus problemas. "Conocer nuestros viejos problemas —dice este Mecenas de la bibliografía bélica española— es comenzar a comprenderlos y a superarlos. Esperamos con nuestro concurso poder prestar un valioso servicio a la verdad y a todos los españoles".

RAMON DE LAS LETRAS

Otra noticia que aquí ha despertado la atención de la crítica y los espacios literarios ha sido el reciente doce aniversario de la muerte de Ramón Gómez de la Serna, cuya altura como escritor se va elevando a medida que el tiempo transcurre.

Con este motivo se han recogido en las páginas de los diarios y revistas, diversas semblanzas de la vida y obras de este autor que nació en 1888 en Madrid, publicó su primer libro a los 16 años, introdujo a Marinetti en España, se adelantó al teatro de Pirandello, se convirtió en pontífice de las tertulias madrileñas desde el café Pombo, y tenía un famosa cuarto de trabajo que era como el inventario de un mundo surrealista, con mariposas de Indochina, gárgolas, pisapapeles, bolas de colores colgando del techo, una veleta encerrada en un globo de cristal y una muñeca de cera de tamaño natural a la que había comprado un anillo de compromiso. En agosto de 1936, al estallar la Guerra Civil, Ramón marchó a Buenos Aires, donde pasó tiempos duros y escribió su autobiografía ("Automoribundia") invitado oficialmente por el Ministerio de Educación Nacional regresó a España en 1949, donde sus mejores amigos, habían desaparecido y su universo surrealista se perdía por otros derroteros. Volvió a la Argentina cuyo gobierno le concedió en 1962 una pensión vitalicia, y donde poco antes de morir tuvo la satisfacción de saber que Pablo Neruda había pedido desde la revista "O Cruzeiro" que se le concediese el Premio Nobel.

Ramón tomó la literatura como un absoluto y se identificó vitalmente con ella. Fue consecuente hasta el final. De su "Automoribundia" son estas palabras: "La literatura no es sólo la obra bien hecha sino la independencia y la dignidad en que se vivió, manteniéndose insobornable".

CHOLKAN
R. CHOLKAN CO. LTD. Realtor, 527 Bloor St. W.

BLOOR - BRUNSWICK
Casa de 15 años construída en ladrillo sólido. Séptima casa al sur de Bloor. 6 cuartos, 2 cocinas, 2 baños, 2 garages, excelente oportunidad, solamente $ 50.000.- alistado exclusivamente con Miguel López, fono 532-4404.

DUFFERIN - DAVENPORT
Casa de siete habitaciones, solamente piden $ 39.000.- dólares, hipoteca al 9 1/2 %. Sea Ud. el primero en venir a verla. Llame a Carlos Fernández al 532-4404

KINGSWAY - BLOOR
Hermosa casa estilo colonial, construída en ladrillo, 6 cuartos, sótano terminado, 2 cuartos de baño, aire acondicionado (4 apliances) incluídos en el precio de $ 74.000.- dólares, una hipoteca abierta al 11 %. Llame a Carlos Fernández al 532-4404.

EGLINTON - KEELE
Bungalow separado a los dos lados, dos dormitorios, garage, drive way privado, solamente $ 42.000.- dólares, con $ 7.000.- dólares de entrada. Llame a Carlos Fernández al 532-4404

La Confederación Española de CAJAS DE AHORRO
OFRECE A VD. LOS SERVICIOS DE LAS 6.000 SUCURSALES DE LAS CAJAS DE AHORRO CONFEDERADAS
A su dinero? el tipo mas alto de interes.
A sus remesas? el Ahorro-Emigrante en Pesetas Convertibles.
A la adquisición de su casa? el Ahorro-Vivienda
-Aperturas de cuentas en divisas.
-Aperturas de cuentas para Pagos en España, Tipo "A"
-Remesas y transferencias.
-Asesoramiento en inversiones.
-Cualquier otra operación que Vd. necesite.
Representante en Canadá: J. Victor Hernández, Tour de la Bourse, Suite 2412 C.P. 86, MONTREAL, Que. H4Z 1B7, Phone 861-8105 y 861-4316, Telex: Cecamon 05-24351
Delegado para Ontario: Antonio Garzón, 108 PACIFIC Ave., TORONTO, Ont. M6P 2T4, Phone 766-5928

STAINED ORIGINAL(S)

Trágica Muerte del Jockey Alvaro Pineda

ARCADIA, EE.UU. (AFP).— El jockey mexicano, Alvaro Pineda, murió ayer aquí, víctima de mortal accidente, a la salida de una carrera en el hipódromo de Santa Anita, inmediaciones de ésta.

El infortunado jinete, oriundo de Guanajuato y de 29 años, fue proyectado violentamente contra una barra metálica, con la que chocó de cabeza, cuando su caballo, el tresañero "Austin Mittler", se encabritó y coceó en su compartimiento de salida.

Pineda fue inmediatamente trasladado al hospital local, donde pereció víctima de sus heridas. La tragedia se produjo ante 36,700 espectadores.

Era ésta la tercera vez que "Austin Mittler", perteneciente a Alan Margerman y Don Frankel, tomaba parte en una prueba.

Afincado en Estados Unidos desde 1964, Pineda había ganado ya más de 2,500 carreras y proporcionado más de 13 millones de dólares a los propietarios de los caballos que había cabalgado. Deja viuda y dos hijos.

Otro grave accidente se produjo la semana pasada en una prueba de trotones de tiro, en Estados Unidos. El driver del Insko resultó gravemente herido, al caer de su Sulky, a consecuencia de un traspiés de su caballo en Yonkers (Nueva York).

Jockeys, entrenadores y empleados del hipódromo reaccionaron con gran pena. Bobby Frankel, neoyorquino que es el principal entrenador en Santa Anita y frecuentemente ensillaba caballos para Pineda, dijo apesadumbrado: ¿"Qué clase de mundo es éste?"

Danny Velázquez, que se acaba de retirar como jockey, dijo que "era como un hermano. ¿Por qué tenía que ocurrirle un accidente tan extraño?"

Tom Pratt, entrenador, expresó: "Era un gran muchacho. Apenas empezaba a disfrutar la vida y le quedaba lo mejor por delante".

No se han terminado aún los arreglos para el funeral del infortunado jinete mexicano.

Pineda, natural de Guanajuato, México, comenzó a montar en su país y logró su primera victoria en 1961 en una pista reconocida de la ciudad de México. En 1961 pasó a los Estados Unidos donde su fácil manejo de los caballos pronto se ganó el reconocimiento de los expertos como consumado jinete.

A los tres años, en 1967, cobró fama nacional al alcanzar 419 victorias para quedar segundo en la clasificación nacional de monta. Al año siguiente tuvo 329 ganadores siendo nuevamente el segundo.

El año pasado se le honró como el 25vo. ganador del trofeo "George Woolf Memorial" que se otorga anualmente al jockey que ha contribuido al mayor crédito de su profesión.

Pineda montó a los ganadores de más de 2,500 justas y sus caballos ganaron más de 13 millones de dólares. Entre sus principales victorias se recuerdan el handicap de San Juan Capistrano, la copa de Oro Hollywood y el Campeonato Juvenil Hollywood.

Durante su carrera Pineda sufrió lesiones numerosas veces y en 1971 su capacidad para cabalgar casi tiene fin cuando accidentalmente rompió una puerta de cristal en su casa al apoyarse con ambas manos en un tropezón. Afortunadamente ganó para volver a la silla.

La sobreviven su viuda y dos hijos pequeños así como su hermano Roberto, también jockey que al presente corre en el este.

88 Corredores Bajo la Lluvia y la Nieve

Sandro Munari Encabeza el Rally de Monte Carlo

MONTE CARLO (AP).— El italiano Sandro Munari en un Lancia tomó la delantera en el Rally de Monte Carlo en las primeras horas de hoy domingo, al empezar los 88 sobrevivientes su carrera contra el reloj bajo la lluvia y la nieve.

Después de la primera sección en que se tomó el tiempo en las montañas tras de la Riviera Francesa, Munari sacaba solamente 20 segundos al finlandés Markku Alen que corre un Fiat, y otro Fiat manejado por el italiano Fulvio Bacchelli, va tercero 30 segundos atrás.

Los pilotos informan de condiciones muy difíciles por la nieve, la neblina y la lluvia que convierten los caminos en ríos.

La primera etapa de 27 kilómetros registró actuaciones particularmente impresionantes de los coches alemanes Opel Ascona, mucho menos poderosos que los coches especiales construidos especialmente, y resultados inesperadamente lentos por los Alpine Renaults.

El alemán Walter Rohrl puso su Opel en el cuarto lugar, 59 segundos atrás de Munari.

El primero de los Alpines va en quinto, manejado por el francés Jean Ragnotti, un minuto 02 segundos detrás del líder. Dos Fiats siguen de cerca, piloteados por Bernard Darniche, de Francia (1.08) y Hannu Mikkola de Finlandia (1.08).

Jean-Luc Therrier, de Francia, en otro Alpine, es octavo (1.13), adelante del Lancia del italiano Lele Pinto (1.20).

En décimo están Anders Kullang de Suecia, en el Opel; Jean-Pierre Nicolás, en un Alpine, y el ganador de 1973 Jean Claude Andruet, en un Lancia.

Los pilotos correrán tres etapas más en las primeras horas de hoy antes de llegar a Monte Carlo para terminar la primera sección de la prueba de diez días.

Se Mató el Piloto Spencer en la Pista de Riverside

RIVERSIDE, California (AP).— El piloto automovilístico Bill Spencer murió ayer cuando su Chevy se estrelló en un muro durante la vuelta 57 de la carrera Permatex Nascar en la pista Internacional Riverside.

Spencer, de 26 años, murió al ser atendido en la sala de emergencia del hospital Riverside Community.

Spencer corría en quinto lugar y su coche se estrelló cerca de donde había gran número de espectadores. Fue casi el mismo lugar donde murió el campeón de la carrera Nascar Joe Weatherly en 1964.

Jimmy Insolow fue el ganador de la carrera de ayer manejando un Chevy.

La muerte de Spencer es la primera en Riverside desde 1967, [illegible] de Mel Andrus [illegible] al practicar para una carrera de Fórmula 5000.

Spencer de 24 años [illegible] en una curva sufriendo diversas lesiones [illegible] en el pecho, de las cuales murió en el quirófano de emergencia del hospital.

Copa "Simón Bolívar"

El Líder, Defensor Lima, se Enfrenta hoy al Portuguesa

MEDELLIN, Colombia, 18 de enero. (AP).—Portuguesa de Venezuela y Defensor Lima consiguieron anoche merecidas victorias en la penúltima fecha de la copa de futbol "Simón Bolívar" y este domingo se enfrentarán en un partido de gran importancia.

Portuguesa que había perdido en su debut el miércoles ante Nacional de Ecuador, venció en un emotivo encuentro al Atlético Nacional de Colombia por 3-2.

Defensor que abrió el evento con un éxito por 6-5 frente al Atlético Nacional, se mantuvo como el único invicto y puntero tras ganarle a Nacional de Quito por 2-0.

Los goles del cuadro peruano fueron hechos por el atacante Barbadillo quien aprovechó descuidos de la defensa ecuatoriana.

Los tantos de Portuguesa los marcaron Mendoza, Echenaussi y Peralta. Retat y Gallego evitaron la blanqueada para el cuadro local. Los aficionados que asistieron al estadio "Atanasio Girardot" quedaron satisfechos con el espectáculo. En el primer duelo estuvieron en favor de los ecuatorianos y en el segundo se inclinaron por los futbolistas del Portuguesa luego de que su cuadro no rindió lo esperado.

Defensor Lima se enfrenta mañana a Portuguesa, y en el choque de fondo Nacional de Ecuador y Nacional de Colombia.

La situación es ampliamente favorable para el onceno de Lima, pero los hombres de Portuguesa no descartaron la posibilidad de una victoria.

Si triunfa Portuguesa y sale adelante Nacional de Ecuador habrá triple empate y se apelará a la diferencia de goles. Defensor lleva más de tres tantos. Nacional está en cero y Portuguesa en menos uno.

El Nacional de Colombia con dos fracasos ya no tiene ninguna posibilidad.

Tabla de posiciones:

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
Defensor Lima	2	2	0	0	8	5	4
Nacional Ecuador	2	1	0	1	2	2	2
Portuguesa Venezuela ...	2	1	0	1	3	4	2
Nacional Colombia	2	0	0	2	7	9	0

COLOMBIA GANO

PRIMERA ETAPA

CRUCE DE ANDES

MENDOZA, Argentina, 18 de enero. (LATIN)—Colombia se adjudicó hoy, individualmente y por equipos, la primera etapa de la prueba ciclista denominada Cruce de los Andes.

Los cuatro integrantes del equipo colombiano, Norberto Cáceres, Gonzalo Marín, Henry Cuevas y José Jiménez, marcaron un tiempo de 1.11'22" para un recorrido de 51 kilómetros, que les da un promedio de 43.080 kilómetros por hora.

El segundo lugar fue para el equipo Chile "A", integrado por Carlos Kuschel, Fernando Vera, Rafael Aravena y Ramón Díaz, con tiempo de 1.11'43" para cada uno.

Esta primera etapa se corrió a diez vueltas contra reloj sobre el circuito del autódromo General San Martín de esta población argentina, ubicada a 800 kilómetros al oriente de Buenos Aires.

En consecuencia, los primeros ocho lugares fueron por equipos: los extranjeros: los siguientes tres fueron para integrantes del equipo Río de la Plata, Roberto Breppe, Raúl Labatte y Manuel Cortés, con tiempo de 1.12'39".

Los siguientes extranjeros mejor clasificados fueron los uruguayos Martín Valao, Miguel Nargaleff, Saúl y Carlos Alcántara, que ocuparon los lugares 19, 20, 21 y 22, respectivamente.

Los lugares 27, 28 y 29 fueron ocupados por los ecuatorianos Luis Martínez, Carlos Montenegro y Julio Imbacuán. Por equipos, Colombia se clasificó primero con tiempo total de 3.34'8", seguido por Chile "A" con 3.35'9".

El tercer lugar fue para el equipo Río de la Plata con 3.37'57"; cuarto para Argentina con 3.48'21" y quinto para San Juan, Argentina, con 3.41'27".

Uruguay ocupa el sexto lugar por equipos con 3.48'8", segundo de Mendoza Sur con 3.49'30".

Ecuador está en octavo lugar con 3.50'10"; el equipo Chile "B" está en undécimo con 3.51'15", y Brasil en decimoséptimo, con 4.4'45".

POR DEFENSA: BLOCKLEY

230,000 US

PAGO EL LEICESTER

LEICESTER, 18 de enero. (LATIN-Reuter)—El club de futbol Leicester City [illegible] al Arsenal 230,000 dólares por el defensa Jeff Blockley, se anunció hoy aquí.

Leicester figura en los últimos lugares de la tabla de posiciones de la primera división del futbol inglés y hace esfuerzos desesperados por salir de esa situación.

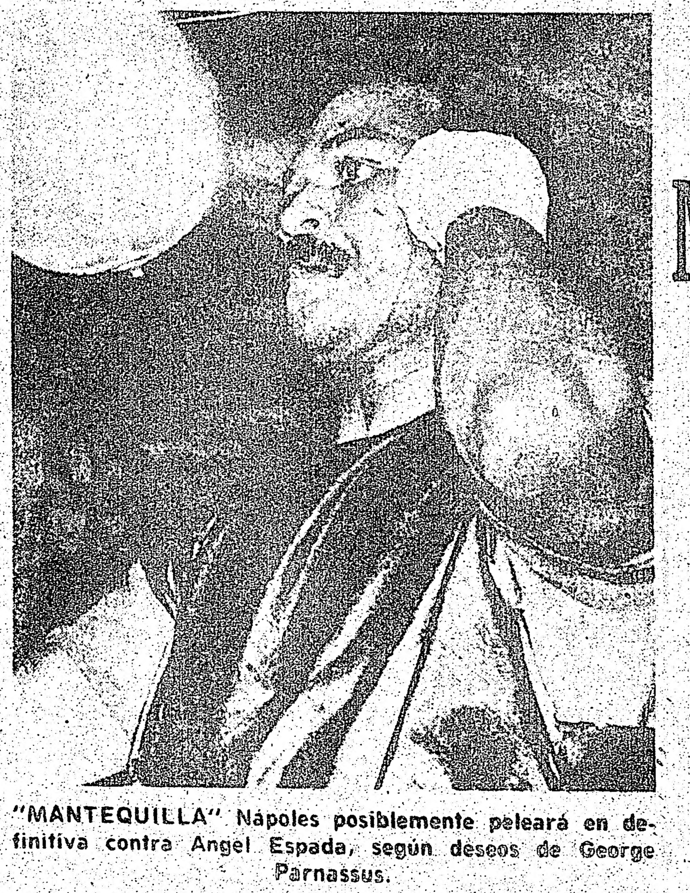
Blockley, nacido en Leicester hace 26 años, quedó libre del Arsenal desde octubre y lo que pagó ahora el Leicester por él es la mitad de lo que pagó Arsenal cuando lo compró al Coventry City en 1972.

Pärnassus Confía en que Nápoles Pelee Ante Espada

SAN JUAN, Puerto Rico, 18 de enero (AFP).— El veterano empresario George Parnassus confía en que el monarca mundial José "Mantequilla" Nápoles ponga en juego su título de los welters contra el boricua Angel Espada, en marzo próximo y aquí mismo.

Parnassus llegó el viernes a San Juan y hoy reveló que vino a ayudar para que esta pelea se materialice.

Parnassus, que tiene una larga experiencia en boxeo, declaró que Espada es el rival de más cuidado para "Mantequilla" que Clyde Gray y Hedgemond Lewis.



"MANTEQUILLA" Nápoles posiblemente peleará en definitiva contra Angel Espada, según deseos de George Parnassus.

Por Falta de Fondos, se Suspendió el Campeonato Peruano

LIMA, 18 de enero. (AFP).— La crisis económica del futbol profesional peruano estalló repentinamente anoche, por falta de fondos, se suspendió indefinidamente el campeonato nacional cuando tocaba jugarse esta fin de semana su penúltima fecha.

La medida fue tomada la medianoche pasada por la asociación nacional de futbol que regentea el futbol profesional, en vista de que el Instituto Nacional de Recreación, Educación y Deporte (INRED) no ha podido pagar más de 13 millones de soles (325 millones de dólares) que adeuda a compañías de aviación por pasajes de los jugadores.

El ingeniero Guillermo Toro Lira, jefe del INRED, máximo organismo deportivo del país, dijo que la institución no tiene dinero ni para abonar los pasajes de una sola fecha, y que desde ahora deja a su suerte al profesionalismo en quiebra.

La asociación informó que se reunirá el lunes próximo otra vez para decidir sobre el futuro de este deporte y ver la manera de que el Perú intervenga en el torneo "Copa Libertadores", dando por clasificados a los que tienen más puntos (Universitario y Huaral) y organizando una liguilla entre ocho equipos de los 22 que participan en el torneo.

El futbol profesional comenzó a sentir los efectos de la crisis económica luego del campeonato mundial de México cuando los mejores jugadores peruanos exigieron y obtuvieron suculentos sueldos que fueron descapitalizando a los clubes.

Estos, para evitar el estado de quiebra resolvieron entonces transferir a sus estrellas (Hugo Sotil, Teófilo Cubillas, Pedro León, Julio Baylón, Ramón Mifflin, Juan José Muñante, etc.), lo que hizo perder atracción al espectáculo del que se fueron retirando los espectadores.

Paulo César Permanecerá en el Marsella Hasta Terminar el Contrato

MARSELLA, Francia, 18 de enero. (AFP).—El futbolista brasileño Paulo César permanecerá en el Marsella hasta que cumpla su contrato dentro de 4 años, declaró hoy aquí Fernand Meric, presidente del club.

"Debo subrayar que Paulo César sigue en el Marsella porque así lo desea y no porque le obligue a ello el contrato, como dirán seguramente algunos", añadió Meric.

"En Marsella jamás retuvimos a nadie contra su voluntad. Keruzore, Franceschetti y Lecrercq se fueron cuando manifestaron su deseo de irse", añadió el presidente de la entidad deportiva marsellesa.

"Paulo César no está en venta ni queremos cambiarlo. Es falso hablar de un cambio por Rivelino y es absurdo decir que venderemos nuestro jugador al Real Madrid al terminar la temporada", añadió Meric.

Refiriéndose a que el brasileño no jugará mañana domingo, con su equipo, que recibirá la visita del Reims, Meric dijo: "Se ha dicho que Paulo César sufría una lesión diplomática. Creemos que lo hubiera preferido eso porque las enfermedades de ese tipo se curan más fácilmente que la lesión que sufre en el tobillo el jugador brasileño".

El presidente del Marsella manifestó su deseo de que cesen todos los rumores que circulan alrededor del futbolista sudamericano y que tuvieron su origen en la multa que se le impuso.

"Paulo fue sancionado en forma excepcional porque la directiva tuvo en cuenta al jugador, a su salario y a la falta cometida, pero no vamos a estar reprochándoselo eternamente. Este incidente terminó", agregó Meric.

Paulo César, que estaba presente en la conferencia de prensa, reconoció su culpabilidad y le dijo al presidente del Marsella que "estaba dispuesto a hacer todo lo posible para que el equipo alcance el objetivo que se había fijado para esta temporada".

TEMAS DEL DIA

EN Zurich la FIFA estudiará la forma de designar una sede suplente para el Mundial de 78 en previsión de que Argentina no pueda ya sea porque las obras no florezcan solas o por algún triquitraca político y mientras tanto en Buenos Aires los futbolistas se lanzan contra la Federación Argentina de futbol por incumplimiento de compromisos con la organización gremial de jugadores y, puestos a reclamar, arrojan sobre la Asociación una montaña de cargos y los acusan, todo esto públicamente para regocijo de quienes anhelan noticias fuertes, de proteger solamente los intereses de los clubes sacrificando los derechos de los trabajadores con los pies, el convenio colectivo de trabajo y la ley del contrato. Pero entre tantas flores largan una que hizo mucho daño: todo el mundo está enterado de que lo relacionado con el campeonato mundial de 78 continúa a fojas cero, y la información después de fojas cero pone entre paréntesis: inmóvil, dándonos a entender que en aquella jerga fojas cero equivale a inmóvil, punto muerto, nada de nada.

En efecto, el músculo duerme.

☆

MIENTRAS tanto la alianza belga-holandesa para realizar el Mundial de 78 continúa haciendo sus esfuerzos y el Primer Ministro belga, Leo Tindemans mostró su simpatía pero, al mismo tiempo, encontró que un presupuesto de tres mil millones de francos belgas equivalente a setenta y cinco millones de dólares no son de guasa y prefiere pensarlo primero, detenidamente, cuidado al saltar que hay un hoyo.

☆

SE hizo un rollo indigesto con todas las noticias relativas al veleidoso, frágil, monísimo Paulo César, del Marsella: se dice primero que lo multaron con diez mil dólares y después se aclara que la multa, en verdad, fue de dos mil y pico de dólares porque el resto era el importe de llamadas telefónicas hechas a Río por el monísimo para charlar con su novia; pero en seguida se informa que está con un pie adentro y el otro afuera y que si hoy no se parte el queso jugando contra el Reims, Paulo César será echado del Olympique; y ayer el presidente de ese club aclara todo: permanecerá en el Olympique, no será transferido al Madrid, jamás se retiene a nadie contra su voluntad; Paulo puede marcharse cuando quiera; no está en venta ni se desea cambiarlo y atribuye a Paulo una "lesión diplomática". ¿Qué será eso? Ya se inventan términos extraños alrededor de futbolistas mercenarios que, en esencia de verdad, son problema cuando los importan equipos europeos porque no les gusta la candela y en el terreno se administran, escondiéndose, a fin de que los backs no les cimbren el esqueleto. Este es el caso de Paulo César.

☆

LO de George Best es distinto. No ha podido entenderse con el Manchester United porque en Inglaterra exigen que el profesional se acueste a las diez de la noche y no guste de una buena copa ni de la compañía de damas. El ha dicho, al llegar a Nueva York, que ese sistema es ridículo. Si juega bien a la hora de la píldora, lo demás no tiene ninguna relación con el futbol, recalca que una buena copa y la cercanía de una mujer son para él cosas agradables de esta vida que bien valen cultivarse. Llegó, pues, a Nueva York y lo recibió Clive Toye con abrazo y sonrisas, una corriente de simpatía establecida ya entre ellos desde que hace dos años Toye ofreció al Manchester United medio millón de dólares por las piernas de Best para utilizarlo en el Cosmos sin someterlo a una vida monástica. Manchester no aceptó el negocio. Ahora, cuando ningún club inglés desea tenerlo, George Best, tipo de magnífica presencia, vestimenta extravagante, don de gentes, gusto por la charla, la copa, la media luz del club nocturno y todo eso que, según los entrenadores y los dueños de equipos no rima con el puntapié, jugará en el Cosmos de Nueva York y veremos hasta cuándo. El explica que "mientras me mantenga en forma y juegue bien no veo que pueda haber objeción alguna a que yo me resbale por ahí lejos de la cancha porque me gusta una copa y disfrutar de la compañía de las mujeres y aunque en Inglaterra dicen que eso está mal hecho, yo aseguro que es estupendo".

☆

QUE el Veracruz multará fuertemente al brasileño Ary da Silva porque se tomó unas vacaciones más allá del límite.

Da Silva la quiere hacer de Paulo César.

Frecuentemente un negro anónimo pretende imitar a un negro famoso.

☆

Y mientras no se diga lo contrario, habremos de tomar como una noticia fidedigna que los trabajadores de Montreal que por levantar estructuras metálicas y trepar allá en donde el hombre se convierte en pájaro, pedían aumento de un dólar aceptaron ochenta y cinco centavos de dólar por hora; y que el conflicto quedó resuelto, los obreros treparán, las obras para los Juegos Olímpicos de 76 se concluirán y el mundo será feliz.

GINO GIZZI
PRINTING PRESS
*TARJETAS COMERCIALES *PAMFLETOS
*TARJETAS MATRIMONIALES *ETC.
*CARTAS MEMBRETADAS
711 COLLEGE STREET 531-4228

DUNDAS
CLINICA de DENTADURAS
= HABLAMOS ESPAÑOL =
DENTADURAS COMPLETAS Y PARCIALES
Rebasados y Composturas
Consultas Gratis
Manuel [illegible] L.D.T. Tel: 362-3838
806 Dundas St. W. Res: 535-4998

$ SEA SU PROPIO JEFE $
Contratos de limpieza de oficina para la venta

PART TIME		FULL TIME	
MENSUAL	ANUAL	MENSUAL	ANUAL
$500.00	$6,000.00	$1,000.00	$12,000.00
$600.00	$7,200.00	$1,100.00	$13,200.00
$700.00	$8,400.00	$1,200.00	$14,400.00

Nosotros proveemos entrenamiento, supervisión, seguro, financiamiento.
PISCES
JANITORIAL SERVICES & SUPPLIES
634 Wilson Ave., Downsview, Ont. [illegible]
635-8135 JOSEPH GARDI[illegible]
242-2562 ALBERTO MARTINEZ

Woodenplate

HUNGARIAN RESTAURANT
Venga a BAILAR al Woodenplate Tavern y pruebe uno de los sabrosos platos de la cocina Húngara. Abierto todos los días hasta la 1h de la noche. Domingos hasta las 10hs.
200 Bloor Street West. PHONE 923-6599

AMBIENTE HISPANO
en
"LA ROTONDA"
Con

María Vejer y Enrique Burgos
GUITARRISTA:
Paco Sevilla
Paco y su nuevo grupo musical
De Lunes a Sabado
2420 Dufferin
(1 cuadra al norte de Eglinton)

Extraoficiales Fórmula Uno ae Calificación Para el Mundial

El Argentino Reutemann Marcó el Mejor Tiempo... Fittipaldi el Tercero

SAO PAULO, Brasil — El piloto argentino Carlos Reutemann señaló el tiempo de dos minutos, treinta y dos segundos, dos décimas, en las pruebas extraoficiales del circuito de interlagos, en Sao Paulo, superando a los demás corredores.

El brasileño Emerson Fittipaldi, campeón mundial de Fórmula Uno de 1974, registró el tercer tiempo, con dos minutos, treinta y tres segundos, una décima. Por su parte, James Hunt logró el segundo tiempo, con dos minutos, treinta y dos segundos, ocho décimas.

Diez de los pilotos que participarán el próximo domingo 26 en Interlagos en la segunda prueba del campeonato mundial de Fórmula Uno, realizaron varias vueltas al circuito, pero sin preocuparse de la velocidad y tratando solamente de conocer las condiciones del piso y la situación de las curvas.

Los tiempos oficiales de entrenamiento serán el viernes y el sábado próximo, en las vísperas de la carrera.

Hunt dio una vuelta en 2M35, 3S, el alemán Mass y el austriaco Lauda invirtieron el mismo tiempo: 2M 36,00 S, y el sudafricano Scheckter 2M36,3S.

El crack brasileño estará en busca de su tercera victoria en el gran premio brasileño. Será la tercera vez que el gran premio se corra en Sao Paulo, en que cuentan los puntos para el campeonato mundial.

El camino hacia la segunda maratón, Fittipaldi tiene nueve puntos, seguido por el británico James Hunt con seis; el argentino Carlos Reutemann con cuatro; el suizo Clay Regazzoni con tres; el francés Patrick Depailler con dos y el austriaco Niki Lauda, uno.

Las pruebas de clasificación para la carrera serán cumplidas el viernes y sábado de la semana próxima. Pero los mecánicos ya están probando los automóviles para evitar contratiempos de última hora.

La prueba está señalada para empezar a las 11.30 A.M., hora local (9.30 A.M. Est) y será transmitida por televisión a toda la América Latina y Europa.

Se correrán 40 vuelta. El autódromo de Interlagos tiene 7,960 metros de largo.

Nómina de competidores y máquinas:

1.-Emerson Fittipaldi, Yardley-McLaren; 2.-Jochen Mass, Yardley-McLaren; 3.-Jody Scheckter, El-Tyrrell; 4.-Patrick Depailler, Elf-Tyrrell; 5.-Ronnie Peterson, Lotus; 6.-Jackie Ickx, Lotus; 7.-Carlos Reutemann, Brabham; 8.-José Carlos Pace, Brabham; 9.- Hans Stuck, March, 11.- Clay Regazzoni, Ferrari; 12.-Niki Lauda, Ferrari; 14.-Mike Wilds, BRM; 16.-Tom Pryce, Uop Shadow; 17.-Jean-Pierre Jarier, Uop Shadow; 18.-John Watson, Surtee; 20.-Arturo Merzario, Frank Williams Racing; 21.- Jacques Lafite, Frank Williams Racing; 22.- Graham Hill, Embassy; 23.- Rolf Stommelen, Embassy; 24.-James Hunt, Hesketh; 26.- Mario Andretti, Parnelli Jones; 28.- Mark Donohue, Penske; 30.- Wilson Fittipaldi, Copersucar.

Bélgica y Holanda se Preparan Para Realizar el "Mundial de Argentina"

BRUSELAS, 18 de enero. -En la próxima semana, los gobiernos belga y holandés tomarán una decisión sobre la petición de la unión belga y holandesa de futbol de celebrar en ambos países los campeonatos para la Copa del Mundo de 1978, según anuncia el diario de Bruselas, "Le Peuple" en su edición de hoy.

Según el diario, los ministros belgas examinaron el viernes la petición de la unión belga y el primer ministro Leo Tindemans anunció que ya habían tenido contactos con su colega holandés al respecto.

Tindemans dijo que veía con simpatía la proposición, pero que había que tener en cuenta que el proyecto preveía un presupuesto de 3,000 millones de francos belgas (75 millones de dólares) a cargo del Estado, desde julio de 1975 al mismo mes de 1978 y que antes de tomar una decisión había que examinar detenidamente los pros y los contras.

Record de Goles en Uruguay con los 8 que Hizo Morena

MONTEVIDEO, Los abultados resultados que se están registrando en los partidos de la "liguilla" que clasificará a los dos equipos uruguayos que irán a la Copa Libertadores,han sorprendido a los observadores locales, habituados a un futbol de férreas defensas.

En los siete partidos que se llevan disputados se han convertido nada menos que 36 goles, es decir, se marcan más de cinco por partido.

El equipo más goleador es hasta el momento Peñarol, que ha marcado nueve, y tiene un promedio de tres por partido. Pero Nacional ha marcado ocho goles en sólo dos partidos, con un promedio de cuatro.

Everton Derrotó 3-0 al Birmingham y es Líder en el Futbol de Inglaterra

LONDRES, 18 de enero. (AP)—Bob Latchford le anotó hoy dos goles a su hermano Dave, arquero de Birmingham, y contribuyó a que su equipo Everton se colocase en el primer puesto de la liga inglesa de futbol.

Bob, con 14 puntos anotados esta temporada, convirtió a los 26 y 31 minutos de la segunda etapa, consolidando la ventaja que había conseguido minutos antes el defensor de Birmingham, Archie Styles, con un gol contra su propia valla.

Everton venció 3-0 a Birmingham y quedó solo en la punta con 33 puntos.

Ya avanzado el torneo, sólo dos puntos separan a los ocho primeros colocados. Ipswich, que puntaba hasta hoy, cayó derrotado como visitante por Carlisle: 2-1.

El primer tiempo finalizó igualado en un gol, con tantos de Frank Clarke, para Carlisle, y Trevor Whymark, para el visitante. A los 5 minutos de la etapa final, Joe Laidlaw consiguió el tanto del triunfo.

Ipswich quedó segundo con 32 puntos, al igual que Burnley, que como local derrotó a Luton por la mínima diferencia.

Cinco equipos totalizan 31 unidades. Son Middlesborough y Stoke, que igualaron sus respectivos encuentros, y Liverpool, Derby y Manchester City, que vencieron. Este último logró el triunfo más espectacular, de 5-1 sobre Newcastle.

Resultados de la jornada:

Birmingham 0 vs Everton 3; Burnley 1 vs Luton 0; Carlisle 2 vs Ipswich 1; Chelsea 0 vs Leeds 2; Leicester 1 vs Stoke 1; Liverpool 2 vs Coventry 1; Manchester City 5 vs Newcastle 1; Middlesborough 0 vs Arsenal 0; Tottenham 1 vs Sheffield United 3; West Ham 2 vs Queen's Park Rangers 2; Wolverhampton 0 vs. Derby 1.

Posiciones del torneo de la liga inglesa de futbol:

	JJ	JG	JE	JP	JF	GC	Pts.
Everton	26	10	3	3	39	25	33
Ipswich	27	15	2	10	37	21	32
Burnley	27	13	6	8	47	40	32
Liverpool	25	13	5	7	36	23	31
Derby	26	12	7	7	41	33	31
Middlesborough	27	11	9	7	37	30	31
Stoke	27	11	9	7	40	34	31
Manchester City	27	12	7	8	37	35	31
Leeds	27	12	5	10	39	31	29
West Ham	27	10	9	8	45	37	29
Sheffield United	26	10	7	9	35	38	27
Queen's Park Rgs.	27	10	6	11	34	36	26
Newcastle	25	10	6	9	36	41	26
Wolverhampton	25	10	6	9	33	33	25
Coventry	27	8	9	10	36	44	25
Arsenal	25	8	7	11	30	31	23
Tottenham	27	9	5	13	35	42	23
Chelsea	26	6	10	10	27	44	22
Carlisle	27	8	3	16	28	36	19
Leicester	26	5	7	14	23	41	17
Luton	26	4	8	14	23	39	16

Glasgow, 19 de enero. (LATIN-Reuter)—Un total de seis encuentros de futbol correspondientes al campeonato de la primera división del futbol de Escocia, fueron pospuestos por no poder utilizar las canchas que estaban programadas.

En los únicos juegos realizados, Celtic derrotó al Ayr United por cinco goles a uno y empató, momentáneamente, el liderato que ostenta Rangers.

Hearts ganó a Patrick Thistle por tres goles a uno y St Johnson empató a dos goles con Hibernian.

Los seis encuestros suspendidos por no encontrarse las canchas respectivas en condiciones para celebrarlos, fueron Airdrieonians contra Aberdeen, Clyde contra Morton, Dumbarton contra Arbroath, Dundee contra Motherwell, Dunfermline contra Dundee United y Rangers contra Kilmarnock.

Ya no hay Crédito "Aéreo"

¡Perú Suspendió su Torneo!

LIMA Ni ayer ni hoy programaron partidos de futbol del Campeonato Profesional al haber sido suspendido este torneo en forma indefinida por la Asociación Nacional de Futbol de Perú.

Este acuerdo se tomó después de una larga reunión de la AN que terminó la medianoche pasada.

El motivo que impulsó a tal determinación, es que las compañías de aviación comercial, Faucett y Aeroperú, suspendieron el crédito para otorgar los pasajes de los equipos que se tienen que movilizar de un lugar a otro del país para realizar sus partidos.

En un boletín emitido por la ANF se señala que la deuda a las citadas compañías de aviación suma más de 13 millones de soles (más de 300,000 dólares).

También señala el boletín que esta deuda ha sido contraida por el INRED (Entidad Rectora del Deporte Nacional). Este organismo ha recibido del futbol profesional unos 800,000 dólares, por concepto de impuestos.

LIMA, 17 de enero. (LATIN-Reuter)—El argentino Rodolfo Jefelle fue contratado por Universitario, informaron dirigentes de la entidad deportiva.

Los voceros del equipo limeño, uno de los más poderosos y populares del país, no revelaron el acuerdo económico con el guardameta rioplatense, quien realizó una excelente actuación como portero del Melgar.

★

VALENCIA, España, 17 de enero. (AFP).—El argentino del Valencia, Adorno, ha sido apartado de los entrenamientos.

La decisión fue tomada por la junta directiva del Valencia tras una reunión celebrada en la noche del jueves.

En la misma se trató del incidente ocurrido entre el jugador y el entrenador Ciric, incidente que culminó con la expulsión del jugador, ordenada por el preparador durante el entrenamiento.

La reunión fue muy laboriosa, adoptándose el acuerdo de abrir expediente de información para conocer las versiones del hecho a través de los interesados y prohibiéndose, mientras tanto, a Adorno la asistencia a entrenamientos.

Granada Está Interesado en la Contratación de F. Morena

MADRID, 18 de enero. — El jugador uruguayo Fernando Morena, es muy posible que fiche por el Granada, dice hoy el diario deportivo madrileño "Marca" haciéndose eco de los rumores que circulan por la capital andaluza.

El rumor adquirió cuerpo al declarar el presidente del Granada al periódico local "Ideal" que "dentro de diez o quince días llegará a Granada un jugador extranjero invitado por el club. Estará aquí —añadió— unas fechas y cambiaremos impresiones. Se trata de un jugador de gran categoría, altamente cotizado. Del cambio de impresiones es posible que salga, en definitiva, su incorporación al Granada o, por el contrario, no lleguemos a un acuerdo".

De Morena se dijo fechas atrás que iba a enrolarse en las filas del Real Madrid, pero el club capitalino lo desmintió oficialmente.

Para poder jugar en el Granada, Montero Castillo, jugador de dicho club, debería adquirir la nacionalidad española, pues el Granada ya tiene cubierto el cupo autorizado de extranjeros con dicho jugador, también uruguayo, y con el austriaco Partis.

El Granada figura muy bien clasificado en la primera división española y aunque sus aspiraciones al título son muy remotas, dado el distanciamiento del Real Madrid, sí espera disputar la temporada próxima la Copa de la "UEFA".

SE DICE QUE MORENA IRA AL SAO PAULO

MONTEVIDEO, 18 de enero. — Fernando Morena, el centro delantero goleador de Peñarol de Montevideo y la selección uruguaya, podría ser transferido al club Sao Paulo, de Brasil.

Según informa hoy el diario "La Mañana", el futbolista uruguayo Pedro Rocha —que milita desde hace años en el club paulista y que actualmente se halla descansando en Montevideo— fue comisionado por las autoridades de su club para gestionar el traspaso del ariete oriental.

Según informa dicho periódico, Sao Paulo debe suplantar a Mirandinha, que sufre una fractura desde la pasada semana.

Por otra parte, el próximo 31 de enero vence el acuerdo que existe entre River Plate club al que pertenece Morena y Peñarol, en el que éste milita "en préstamo" desde hace dos años.

Si Morena es traspasado a otro club extranjero antes del 31 de enero Peñarol llevará un 25 por ciento del total de la operación. El restante 75 por ciento corresponderá a River Plate.

Cumplida dicha fecha Morena debe regresar a River Plate, salvo que un nuevo acuerdo entre este club y Peñarol prorrogue temporalmente su actual situación.

El goleador y su antiguo club desean negociar rápidamente un traspaso al exterior, Peñarol —que ha basado sus conquistas en la "Copa Uruguaya" de 1973 y 1974 en los goles de Morena— estima que no es momento aun para la transferencia, pues no existen ofertas "convincentes".

Millones Exige al Bayern la Federación Norteamericana

MUNICH, Alemania Federal, 18 de enero. -Diez millones de dólares por daños y perjuicios exige la Federación Norteamericana de Futbol al Bayern de Munich y a su nuevo entrenador. Dettmar Cramer, por incumplimiento de contrato, confirmaron hoy aqui directivos del conjunto alemán.

Cramer entrenó hasta ahora a la selección de futbol de Estados Unidos, abandonándola recientemente para incorporarse como sucesor de Udo Lattek al Bayern de Munich Tanto Cramer, como el club bávaro subrayan que el compromiso del técnico alemán era verbal.

Los federativos estadunidenses insisten en que Cramer, en julio del pasado año, se comprometió con la federación estadunidense a dirigir la selección de Estados Unidos con vistas a su participación en competiciones internacionales.

Reprochan a los directivos del Bayern haber presionado con sus ofertas a Cramer para que rescindiera unilateralmente su compromiso con la selección USA.

Los Primeros Juegos Silenciosos Serán en Noviembre, en Caracas

CARACAS, 18 de enero. -La primera edición de los Juegos Deportivos Silenciosos Panamericanos tendrá lugar en esta ciudad, entre el 15 y el 22 de noviembre próximo, según anunció el Instituto Nacional de Deportes.

Los juegos silenciosos, destinados a deportistas sordomudos, incluirán las especialidades de ajedrez, atletismo, baloncesto, ciclismo, futbol, natación, tenis de mesa, tiro y voleibol.

Mariano Ramos Toreará 40 Tardes en España; 3 en la Feria de San Isidro

MADRID, 18 de enero (AFP).- El matador de toros mexicano, Mariano Ramos, reaparecerá en España en la Feria de San Isidro, de Madrid, confirmó su apoderado Alberto Alonso Belmonte.

"Es preferible, dijo Belmonte, que el torero empiece su campaña en la Monumental de Madrid, puesto que de hacerlo en Castellón o en Valencia se rompería la continuidad, ya que por diferentes causas no toreará en la Feria de Sevilla".

Añadió que calcula que Ramos toreará más de 40 corridas la próxima temporada, en plazas de España y Francia.

Indicó que no estaba enfadado con los empresarios de la Feria de Sevilla, pues "a Mariano Ramos no le faltarán festejos en cuanto pise tierra española. No pasará nada si no va a La Maestranza".

MARIANO ABRIRA SU campaña española en Madrid, en la Feria de San Isidro.

Se dijo que el diestro hará 3 tardes el paseillo en la Isidrada y después seguirá actuando en plazas de la Península y Francia.

Por otra parte, se supo que en los medios taurinos de Sevilla se da como seguro que Sebastián Palomo "Linares" tampoco estará en la feria de esa ciudad, por estar en malas relaciones con uno de los empresarios, Manuel Martínez Flamarique "Chopera".

Otro diestro mexicano, el novillero Marcos Ortega, tiene 4 corridas comprometidas para marzo, en Arles, Francia, en día aún no fijado, en Córdoba el 19, en Jumilla (Murcia) el 23 y el 30 en Cuenca.

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper
CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE: ____________
DIRECCION: ____________
CIUDAD ______ ZONA ______ PROV. ______
NACIONALIDAD: ______ TELEFONO: ______

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 meses ☐ $8.00	1 año ☐ $14.00	2 años ☐ $24.00

NOTA:
Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.
COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P.O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 967-5326

OLD WESTON AUTO CENTER
TORONTO AUTO BODY
•ENGRASES •TUNE UP
• CAMBIOS DE ACEITE • FRENOS
• LICENCIA MECANICA •TRASMISIONES
CHAPA y PINTURA
ESTIMACIONES GRATIS
Precios modicos
Reparamos toda clase de autos y camiones.
402 OLD WESTON RD.
(Norte de St. Clair Ave. West)
769-6732

Gran Baile y Show

SABADO 1ro. DE FEBRERO
LOS TREMENDOS DE COLOMBIA
St. Lawrence Market.
92 Front St. Eas. 9.00 pm – 3.00 am
Boleta $8.00 Amplio Parking
Compre sus boletas en los negocios Hispanos!

JOHNNY ALBINO Y SU TRIO

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper
P.O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
967-5326

20 de Enero de 1975

A LAS INSTITUCIONES EN GENERAL:

Estimados Señores:

Debido a elevados costos de impresión, incrementos en gastos de redacción y aumentos en salarios al personal del periódico, nos vemos obligados a recargar nuestra tarifa de $2.80 pulgada-columna a todos aquellos comunicados que informan de actividades en donde el publico asistente tenga que abonar su entrada. Esta medida tomará efecto a partir del 1ro. de Febrero de 1975.

Recordándoles siempre estar a su servicio para el fortalecimiento de vuestra institución, nos despedimos,

Atentamente

RALPH JANOWITZER
Publisher